H97L7ED(DA).fm Page 1 Thursday, February 3, 2005 6:59 PM

FUNAI

DVD/CD-AFSPILLER & VIDEOMASKINE

VHS PAL

Brugsanvisning

TILLYKKE MED DERES NYE PRODUKT !

Mærke: FUNAI Model nr.: DPVR-5810

GEM DENNE VEJLEDNING

Vigtig information.

Hvis der imod forventning skulle opstå problemer eller fejl ved dette produkt, **bør al henvendelse foregå direkte til leverandøren via nedenstående mailadresse eller telefonnummer,** INDEN evt. henvendelse i butikken hvor varen er købt!

Følg disse 3 punkter for at få hjælp af vores tekniske specialister:

1. Inden opkald, beder vi Dem venligst læse denne brugsanvisning grundigt igennem.
2. Check vores hjemmeside www. dangaard-electronics.com, hvor FAQ, diverse drivere, manualer, software osv. frit kan downloades.
3. Inden opkald foretages bedes gyldig købsdokumentation, model type, serienummer, samt præcis fejloplysning haves klar !

Service Hotline Mail: service@dangaard-el.com

Service Hotline Telefon: Danmark: +45 7230 3535
Tyskland: +49 180 5777 4475

*** Telefonisk åbningstid er mandag til fredag kl. 0900-1500**

Såfremt vi imod forventning ikke kan afhjælpe problemet, og produktet returneres til forhandleren, gør vi opmærksom på, at selve produktet og original emballage samt tilbehør og gyldig købsdokumentation skal medbringes i butikken, for at forhandleren kan håndtere reklamationen.

FORHOLDSREGLER

ADVARSEL:
FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD MÅ DENNE ENHED IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGT.

FORSIGTIG
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
MÅ IKKE ÅBNES

FORSIGTIG:
FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ BEKLÆDNINGEN (OG BAGBEKLÆDNING) IKKE FJERNES. DER ER INGEN DELE INDENI, SOM KAN REPARERES AF BRUGEREN. OVERLAD REPARATION/ SERVICE TIL SERVICEREPARATØR.

	Det lysende blink med pilespidssymboler, inden i en ligesidet trekant har til formål at advare brugeren om, at der inde i produktets aflukke findes uisoleret "farlig strømstyrke", der er kraftig nok til at udgøre en stor risiko for personskade ved elektrisk stød.
	Udråbstegn inden i en ligesidet trekant har til hensigt at gøre brugeren opmærksom på at der findes vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstrukser i den tekst, der medfølger enheden.

LASERSIKKERHED

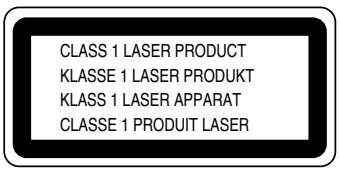
Denne enhed anvender laser. På grund af fare for øjenskade må kun kvalificerede personer fjerne beklædningen eller forsøge at servicere denne enhed.

FORSIGTIG: BRUG AF BETJENINGSKNAPPER ELLER JUSTERINGER ELLER UDFØRELSE AF ANDRE FREMGANGSMÅDER END DE DENNE MANUAL ANGIVNE, KAN RESULTERE I UDSÆTTELSE FOR FARLIG BESTRÅLING.

FORSIGTIG: SYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEN ÅBNES OG AFLUKNINGEN BRYDES. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLERNE.

PLACERING:

- TRYKT PÅ BAGSIDEN



VIGTIGT

- Brug kun disks mærket med DVD eller på denne DVD.
- Brug kun kassetter med VHS-mærket på denne videoafspiller.

STRØMFORSYNING

Hovedstrømforsyningen er aktiv, når hovedstikket er sat i en 220-240 volt, 50 Hz stikkontakt (vekselstrøm). For at betjene enheden trykkes på **STANDBY-ON** for at tænde for enheden.

ADVARSEL: STRØMFØRENDE DELE INDVENDIG. FJERN IKKE NOGEN SKRUER.

ADVARSEL MED HENSYN TIL FUGT

Fugtkondens kan forekomme inden i enheden, når den flyttes fra et koldt sted til et varmt eller efter opvarmning af et koldt rum eller under forhold med høj fugtighed. Brug ikke DVD/ VCR i mindst 2 timer, indtil den er tør indvendig.

FORSIGTIG

1) Forsøg ikke at åbne kabinettet. Der er ingen dele indeni, som du kan reparere. Overlad reparation til kvalificerede personer.
2) Riller og åbninger i kabinettet og på siderne og i bunden er beregnet til ventilation. For at sikre driftsikker funktion og for at beskytte apparatet fra overophedning må disse åbninger ikke blokeres eller dækkes.
Undgå lukkede placeringer som i f.eks. boghylder med mindre god ventilation er tilstede.
3) Hold enheden væk fra radiatorer og andre varmekilder.
4) Undgå brug tæt ved stærke magnetiske områder.
5) Stik ikke nogen fremmedlegemer af nogen slags ind i DVD/VCR gennem kabinettets riller og åbninger, da de kan berøre strømførende dele eller forårsage kortslutning, og dermed resultere i brand eller elektrisk stød.
6) Spild aldrig væske på denne enhed. Hvis der spildes væske, som trænger ind i enheden, kontakt da kvalificeret servicereparatør.
7) Brug kun denne enhed i vandret (flad) position.
8) Før man forsøger at betjene apparatet, skal man være sikker på at tilstanden programmeret optagelse (timer recording) er "OFF" (slået fra).
9) Så længe dette produkt er tilsluttet via stikkontakten, er det i Stand-by.
10) Plaser ikke brandbare genstande på apparatet (lys osv.)

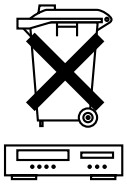
PLACERING

- Placer ikke DVD/VCR direkte ovenpå eller nedenunder tv-apparatet. Der skal være mindst 20 cm mellem DVD/VCR og tv-apparatet, og luft skal kunne cirkulere frit gennem DVD/VCR ventilationsåbninger.

BEMÆRKNING OM GENBRUG

Dette produkts emballagematerialer er nedbrydelige og kan genbruges. Bortskaf materialerne i overensstemmelse med de lokale genbrugsregulativer.

Når du bortskaffer enheden, så skal du følge de lokale regler eller bestemmelser.
Batterier må aldrig bortkastes eller brændes, men skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale regler for kemisk affald.



INDHOLDSFORTEGNELSE

FORHOLDSREGLER 2
LASERSIKKERHED 2
VIGTIGT 2
STRØMFORSYNING 2
ADVARSEL MED HENSYN TIL FUGT 2
FORSIGTIG 2
PLACERING 2
BEMÆRKNING OM GENBRUG 2
Afspilnings Discs 4
Uafspillelige Discs 4
Vigtig Information om Ophavsret 4
Symboler der Anvendes I Denne Manual 4
FUNKTIONSOVERSIGT 5
Frontpanel 5
Fremvis 5
Fjernbetjening 6
Oplade Batterier 6
VCR/DVD Skiftning 6
Bag-parti 7
INDSTILLING AF DIN DVD/VCR 7
Inden tilslutning 7
Sådan forbindes til et tv-apparat 7
For en Bedre Lyd (til DVD Funktion) 8
Ekstern indgangsmode (for VCR funktioner) 9
Videokassettebånd 9
TV-farvesystem 9
Sådan tændes for DVD/VCR 9
Ændring af Sproget 9
Indstilling af Videokanalen 9
Indstilling af Uret 10
Forindstilling af Kanaler 10
Automatisk Kanalindstilling 10
Manuel Kanalindstilling 11
Overspring af en Forindstillet Kanal 11
Kanalombytning 11
VCR-FUNKTION 12
Funktioner for videoafspilleren 12
Afspilning 12
Optagelse 13
Hi-Fi Stereoton-System 13
OTR (One-touch Optagelse) 14
Automatisk Gentaget Afspilning 14
Billedkvalitetsvalg 14
Automatiske Betjeninger 14
Tidstro Båndtæller 15
Timeroptagelse 15
Automatisk Tilbagespoling Efter Optagelse 16
Quick-Find (Søgning) 16
Index Search (Indekssøgning) 16
Time Search (Tidssøgning) 16
Optagelse fra DVD til VCR 16
Kopiering af Video bånd 17
Statusdisplay 17
DVD Betjening 18
Basal Afspilning 18
Disc menuer 18
Titel Menu 18
At fremkalde en menu skærm under afspilning 18
MP3 Afspilning 18
Fortsætte 19
Pause 19
Trin for trin afspilning 19
Hurtig fremad / tilbage søgning 19
Langsom fremad / Tilbage 19
Zoom 19
Audio Sprog 19
Undertekster 20
Kamera vinkel 20
Stereo Sound Mode 20
Virtual Surround 20
Spor søgning 20
Titel / kapitel søgning 20
Tids søgning 21
Markør indstilling 21
Gentag 21
Programmeret afspilning 22
Blandet Afspilning 22
På-Skærm Information 22
DVD INSTALLATION 23
Sprog indstilling 23
Audio indstilling 23
Display indstilling 23
Børnelås 24
For at nulstille alle indstillingerne i SET UP skærmen 24
FEJLFINDINGS-GUIDE 26
SPECIFIKATIONER 27
VEDLIGEHOLDELSE 27
ERKLÆRING OM STANDARDGODKENDELSER ... Bag omslag

MEDFØLGENDE TILBEHØR

- Fjernbetjening
- To R6 (AA) batterier
- RF-kabel
- Scart kabel
- Brugsanvisning

Modelnummer / Serienummer

Dette apparat er forsynet med et serienummer på apparatets bagside. Det tilrådes, at du skriver serienummeret ned og gemmer notatet et sikkert sted. Disse informationer kan være til hjælp i tilfælde af eventuelt tyveri af apparatet.

Modelnummer: DPVR-5810

Serienummer: _____

Afspilnings Discs

Følgende discs kan afspilles på denne enhed.

- DVD-Video med region kode 2 eller ALL (*1, 2, 5, 7)

- DVD+R/RW (*1, 3, 4, 5, 6, 7)

- DVD-R/RW (*1, 3, 4, 5, 6, 7)

- Audio CD (*5, 7)

- CD-R/RW med MP3 filer (*5, 6, 7)

- DTS-CD (*5, 7)

Bemærk:

*1: Denne enhed tilpasser sig PAL farve systemet. Der kan også afspilles discs, der er optaget med NTSC system via et PAL TV.

*2: Regions kode 2 eller ALL er markeret på DVD'er som følgende.

*3: Visse DVD-Video discs virker ikke som beskrevet i denne manual pga. discfabrikantens hensigter.

*4: Kun discs optaget i videoformat og endelig godkendt kan afspilles.
Afhængig af discens optagelsesstatus kan discen muligvis ikke afspilles normalt eller slet ikke (billedet eller lyden vil muligvis ikke være jævn, osv.).

*5: Ridsede eller ødelagte disc kan ikke afspilles.

*6: Nogle discs kan ikke afspilles pga. Ukompatible særegenskaber på discen.

*7: Der kan afspilles discs, der bære mærket ovenfor. Hvis der anvendes ikke -standardiserede discs, kan enheden muligvis ikke afspille dem. Selvom de afspilles, vil lyd eller video kvalitet være nedsat.

Uafspillelige Discs

- **På følgende discs kan der kun høres lyd (billedet kan ikke ses).**
  CDV
  CD-G
- **Afspil ALDRIG følgende discs. Ellers kan fejlfunktion opstå!**
  DVD-RAM
  CD-I
  Photo CD
  Video CD
  DVD med region 2 kode eller anden end 2 eller ALL
  DVD-ROM til personlige computere
  CD-ROM til personlige computere
- **På følgende disc kan lyden IKKE HØRES.**
  Super Audio CD

Bemærk: Kun lyd optaget på en normal CD lag kan udleveres. Lyd optaget på et høj tætheds Super Audio CD lag, kan ikke afleveres.

- En hvilken som helst anden disc uden kompatibel indikationer.

Vigtig Information om Ophavsret

DVD:

Kopiering uden tilladelse, udsendelse, offentlig anvendelse og udlån af disks er forbudt.
Dette produkt indeholder teknologi for copyrights beskyttelse som er beskyttet af U.S patenter og andre sjælelig ejerskabsret. Anvendelse af denne teknologi for copyrights beskyttelse skal godkendes af firma Macrovision. Denne teknologi for copyrights beskyttelse er bestemmt kun for husholdningsbrug og videre begrænsede demonstreringer såfremt firma Macrovision ikke stiller andre tilladelser. Reverse engineering eller demontering er forbudt.

VCR:

Uautoriseret optagelse af radioudsendelser, fjernsynsprogrammer, videobånd, film eller andet materiale med ophavsret kan krænke gældende lovgivning om ophavsret. Vi tager ikke ansvaret for uautoriseret kopiering, eller anden brug, der krænker ophavsretsindehaverens rettigheder.

Symboler der Anvendes I Denne Manual

Følgende symboler, optræder i det følgende i denne manual i overskrifter og bemærkninger med følgende betydninger!

DVD-V
: Beskrivelse henviser til afspilning af DVD-Videodisks.

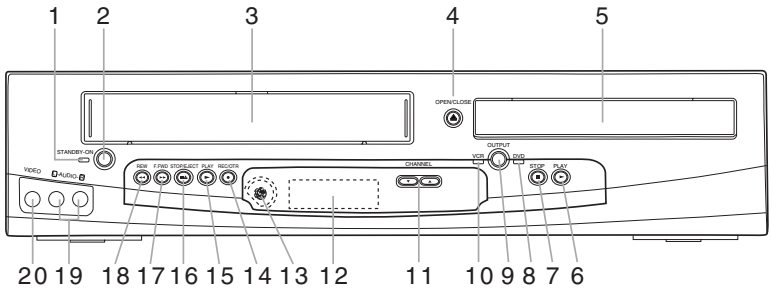
CD
: Beskrivelse henviser til afspilning af musik-CD'er.

MP3
: Beskrivelse henviser til afspilning af MP3-disks.

QUICK
: Beskrivelsen henviser til de enheder, der kan indstilles i QUICK-mode.

FUNKTIONSOVERSIGT

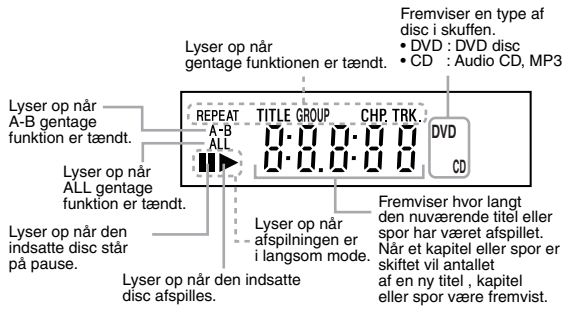
Frontpanel



1. **STANDBY-ON indikator**
   Indikatoren tændes når enheden tændes.
2. **STANDBY-ON**
   For at sætte enheden på ON eller OFF.
3. **Kassetterum**
4. **OPEN/CLOSE (DVD)**
   For at åbne eller lukke disc skuffen.
5. **Disc skuffe**
6. **PLAY (DVD)**
   For at starte afspilning.
7. **STOP (DVD)**
   For at stoppe afspilningen.
8. **DVD OUTPUT indikator (Grøn)**
   Indikatoren tændes når denne enhed er i DVD mode. Sørg for at denne indikator er tændt inden DVDen bruges afspiller.
9. **OUTPUT**
   For at vælge DVD eller VCR mode.
10. **VCR OUTPUT indikator (Grøn)**
    Indikatoren tændes når denne enhed er i VCR mode. Sørg for at denne indikator er tændt inden VCRen bruges.
11. **CHANNEL (VCR)**
    For at skifte TV kanaler.
    For at justere indstillingen manuelt under afspilling.
12. **Fremvis**
13. **Fjernbetjeningssensor**
14. **REC/OTR (VCR)**
    Tryk en enkelt gang for at starte optagelse eller gentagende for at starte Enkelt tast optagelse.
15. **PLAY (VCR)**
    For at starte afspilning.
16. **STOP/EJECT (VCR)**
    For at stoppe afspilningen.
    For skubbe båndet ud i stop mode.
17. **F.FWD (VCR)**
    For at spole hurtigt fremad.
18. **REW (VCR)**
    For at spole båndet tilbage.
19. **AUDIO-indgang**
    Tilslut audio kablerne der kommer fra audio out jack til en camcorder, anden VCR eller en audio kilde.
20. **VIDEO-indgang**
    Tilslut et kabel der kommer fra videoens out jack af en camcorder, anden VCR eller en audio visuel kilde (laser disc afspiller, video disc afspiller osv.) her.

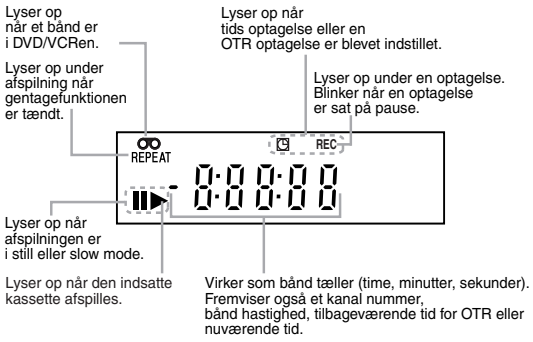
Fremvis

DVD-V

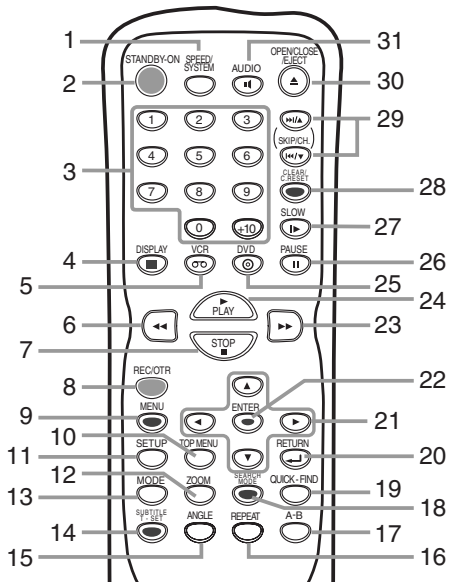

Fremviser en type af disc i skuffen.
• DVD : DVD disc
• CD : Audio CD, MP3
Lyser op når gentage funktionen er tændt.
Lyser op når A-B gentage funktion er tændt.
Lyser op når ALL gentage funktion er tændt.
Lyser op når den indsatte disc står på pause.
Lyser op når den indsatte disc afspilles.
Lyser op når afspilningen er i langsom mode.
Fremviser hvor langt den nuværende titel eller spor har været afspillet. Når et kapitel eller spor er skiftet vil antallet af en ny titel , kapitel eller spor være fremvist.
REPEAT
A-B
ALL
TITLE GROUP
CHP. TRK
DVD
CD

- - - - - -	Ingen disc er indsat eller fremviser DVD menu
OPEN	Åbne skuffen
CLOSE	Lukke skuffen
Load	Inlæse discen eller tænde denne enhed

VCR


Lyser op når et bånd er i DVD/VCRen.
Lyser op under afspilning når gentagefunktionen er tændt.
Lyser op når tids optagelse eller en OTR optagelse er blevet indstillet.
Lyser op under en optagelse. Blinker når en optagelse er sat på pause.
Lyser op når afspilningen er i still eller slow mode.
Lyser op når den indsatte kassette afspilles.
Virker som bånd tæller (time, minutter, sekunder). Fremviser også et kanal nummer, bånd hastighed, tilbageværende tid for OTR eller nuværende tid.
REPEAT
REC

Fjernbetjening



1. **SPEED/SYSTEM (VCR)**
   For at ændre optagelses hastigheden.
   (Kun funktionen af SPEED er tilgængelig for denne enhed.)
2. **STANDBY-ON**
   For at sætte enheden på ON eller OFF.
3. **0-9 talknapperne**
   For at vælge udvalgte dele på menuen skærmen. /
   For direkte at vælge kapitel, titel eller spor. (DVD)
   For at vælge kanal. (VCR)
   +10 (DVD)
   For at indtaste 10 eller derover.
4. **DISPLAY**
   For at fremvise den nuværende afspilnings mode. (DVD)
   For at fremvise den nuværende tids tæller og kanal nummer. (VCR)
5. **VCR**
   Tryk på denne knap før fjernbetjeningen bruges til VCR betjeninger.
6. **◄◄**
   For at søge tilbage gennem discen. (DVD)
   For at spole båndet tilbage. (VCR)
7. **STOP**
   For at stoppe afspilningen. (DVD)
   For at stoppe afspilning eller optagelse. (VCR)
8. **REC/OTR (VCR)**
   Tryk en enkelt gang for at starte optagelse eller gentagende for at starte enkelt tast optagelse.
9. **MENU**
   For at frembringe hoved menuen på en DVD. /
   For at frem bringe MP3 menu. (DVD)
   For at frembringe VCR menu. (VCR)
10. **TOP MENU (DVD)**
    For at frembringe titel hoved menuen på en DVD.
11. **SETUP (DVD)**
    For at få adgang til eller fjerne DVD indstillingsmenuen.
12. **ZOOM (DVD)**
    For at forstørre delen af billedet.
13. **MODE (DVD)**
    For at indstille programmeret eller blandet afspilning til audio CDer og MP3 filer.
    For at indstille Virtual Surround ON eller OFF.
14. **SUBTITLE (DVD)**
    For at ændre undertekster på en DVD.
    T-SET (VCR)
    For at stille VCRen på standby mode til en tids optagelse.
15. **ANGLE (DVD)**
    For at ændre kameravinkel på en DVD.
16. **REPEAT (DVD)**
    For at afspille valgte kapitel, titel, spor, gruppe eller hele discen gentagende.
17. **A-B (DVD)**
    For at gentage mellem det valgte sted A og B.
18. **SEARCH MODE**
    For at finde kapitel, titel, spor, markører eller tid. (DVD)
    For at frembringe indeks eller tidssøgningsmenu. (VCR)
19. **QUICK-FIND (VCR)**
    For at springe til starten af næste program.
20. **RETURN (DVD)**
    For at vende tilbage til den foregående menu.
21. **Pile (◄ / ► / ▲ / ▼)**
    For at flytte markøren.
22. **ENTER (DVD)**
    For at bekræfte dine menuvalg.
23. **►►**
    For at søge fremad gennem discen. (DVD)
    For at spole hurtigt fremad. (VCR)
24. **PLAY**
    For at starte afspilning.
25. **DVD**
    Tryk på denne knap før fjernbetjeningen bruges til DVD betjeninger.
26. **PAUSE**
    For at pause afspilningen. /
    For at fremadafspille ramme for ramme. (DVD)
    For at pause afspilning eller optagelse. / For at fremskride afspilning en ramme ad gangen. (VCR)
27. **SLOW (VCR)**
    For at se båndet i langsom gengivelse.
28. **CLEAR (DVD)**
    For at rydde markeringerne. /For at rydde en forkert indtastning.
    C.RESET (VCR)
    For at nulstille båndtæller.
29. **SKIP I◄◄ ►►I (DVD)**
    For at skifte kapitel eller spor.
    CH. ▲/▼ (VCR)
    For at skifte TV kanaler. / For manuelt at justere søgning under afspilning.
30. **OPEN/CLOSE (DVD)**
    For at åbne eller lukke disc skuffen.
    EJECT (VCR)
    For at skubbe båndet ud af VCRen.
31. **AUDIO**
    For at ændre audio sprog på en DVD. /For at ændre lyd mode på en CD. (DVD)
    For at ændre lyd mode. (VCR)

Oplade Batterier

1) Åbn låget til batterirummet.
2) Isæt to R6 (AA) batterier. Polerne skal vende rigtigt.
3) Sæt dækslet på plads.

Bemærk: • Bland aldrig alkaliske og mangan batterier.
• Bland ikke gamle og nye batterier.

VCR/DVD Skiftning

Bemærk: Efter som produktet indbefatter VCR og DVD afspiller, er det nødvendigt at vælge den korrekte output mode.

SKIFTE TIL VCR MODE

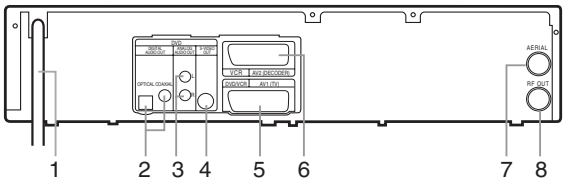
Tryk **VCR** på fjernbetjeningen eller **OUTPUT** på front panelet. (Sørg for at VCR OUTPUT indikatoren er tændt.)

SKIFTE TIL DVD MODE

Tryk **DVD** på fjernbetjeningen eller **OUTPUT** på front panelet. (Sørg for at DVD OUTPUT indikatoren er tændt.)

Bemærk: Ved kun at trykke **OUTPUT** på frontpanelet skifter ikke moden på fjernbetjeningen. For at ændre moden på fjernbetjeningen tryk **VCR** eller **DVD** på fjernbetjeningen.

Bag Parti



1. **Strøm Ledning**
   Tilslutning til et standard AC stik.
2. **DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL, COAXIAL) jack (DVD kun)**
   Tilslut til en forstærker med digital input jack som Dolby Digital dekoder, DTS dekoder, osv. Brug et almindelig tilgængelig optisk eller koaxial kabel.
3. **ANALOG AUDIO OUT jack (DVD kun)**
   Tilslut audio input jacket fra TVet eller stereo systemet. Brug almindelig tilgængelige audio kabler.
4. **S-VIDEO OUT jack (DVD kun)**
   Tilslut S-VIDEO input jacket til TVet. Brug et almindelig tilgængelig S-VIDEO kabel.
5. **AV1(TV) jack**
   Tilslut scart jacket til TVet. Brug det medfølgende scart kabel.
6. **AV2(DECODER) jack (VCR kun)**
   Tilslut et scart kabel fra en anden VCR, camcorder eller en audio/video kilde.
7. **AERIAL jack**
   Tilslut til en antenne eller kabel.
8. **RF OUT jack**
   Tilslut til en antenne i jack af TVet, kabelboks eller direkte udsendelsessystem. Brug det medfølgende RF-kabel.

FORSIGTIG: Rør ikke ved de indre ben i stikkene på bagsiden. Elektrostatisk udladning kan forårsage permanent beskadigelse af enheden.

INDSTILLING AF DIN DVD/VCR

Inden tilslutning

- Der henvises til instruktionsbogen for fjernsynet, DVD/VCR, stereoanlæg eller andre apparater efter behov, for de bedste tilslutninger.
- Udfør en af de følgende forbindelser alt afhængig af, hvad dit eksisterende udstyr formår.

Følgende retningslinjer er muligheder, der giver den bedste billed- og lydkvalitet på din DVD/VCR.

Billede

1) Brug AV output (DVD/video (AV1 TV)) for at få den bedste billedkvalitet (for DVD- og videofunktioner).
2) Brug S-Video Output for at få bedre billedkvalitet (kun for DVD-funktioner).
3) Hvis dit TV kun har en RF-style input (Antenne IN eller 75 ohm), bruges RF OUT til forbindelse, og dit tv indstilles til kanal 22 ~ 69. DVD/video (for DVD- og videofunktioner) indstilles til samme kanal.

Bemærk: • Når TVet stemmer overens med RGB inputsignalet vil Euro AV (scart) tilslutningen forsikre den bedste billede og audio kvalitet. Men hvis TVet ikke stemmer overens med RGB input signalet vil S-VIDEO OUT og analog AUDIO OUT forbindelsen er bedre (til DVD betjeninger kun).

Lyd

1) Brug AV output (DVD/video (AV1 TV)) for at få den bedste lydkvalitet (for DVD- og videofunktioner).
2) Digitale audio forbindelser giver den klareste lyd. Forbind DVD/videoens DIGITAL AUDIO OUT (enten KOAXIAL eller OPTICAL) til din forstærker eller modtager (kun til DVD-funktioner).
3) Hvis det ikke er muligt med digitale forbindelser, forbindes DVD'ens/videoens ANALOG AUDIO OUT (venstre og højre) til din forstærker, modtager, stereo eller tv (kun til DVD-funktioner).

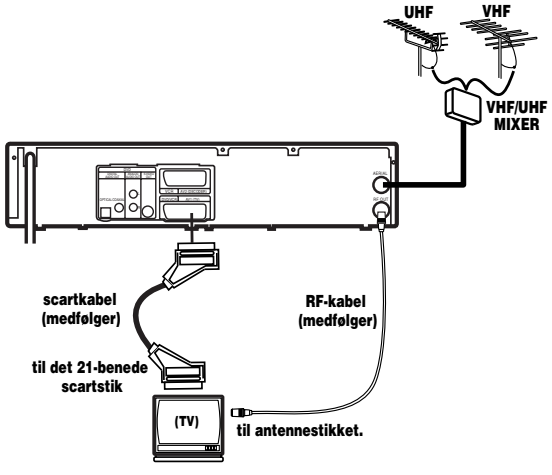
ADVARSEL!

- Udfør aldrig ændringer eller nye forbindelser med strømmen slået til.
- Tilslut DVD/VCR direkte til fjernsynet i stedet for f.eks. en VCR, for at undgå forvrængning, da DVD-videodisks er kopibeskyttet.
- Tilslut ikke ANALOG AUDIO OUT fra DVD/VCR en til PHONO IN på din forstærker eller modtager.
- Hvis du bruger Euro AV-kabel er det ikke nødvendigt at tilslutte det analoge audiokabel.

Sådan forbindes til et tv-apparat

1) Frakobl antennen eller kablet fra TVet.
2) Tilslut denne antenne eller kabel til AERIAL stikket på denne enhed.
3) Tilslut RF OUT stikket på denne enhed til antennen i stikket på TVet. Brug det medfølgende RF-kabel.
4) Tilslut AV1 (TV) stikket på denne enhed til scartstikket på TVet. Brug det medfølgende scartkabel.
5) Sæt stikket i TVet og denne enhed.

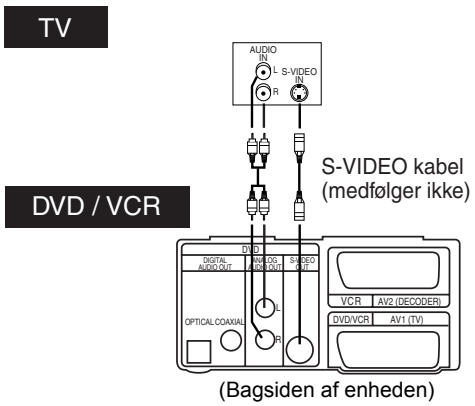
Bemærk: • TVet skal være sluttet til denne enhed gennem AV1 (TV) stikket. En tilslutning til AV2 (DECODER) stikket vil ikke fungere korrekt.



Hvis TVet ikke har et scartstik, men har et S-VIDEO stik,

1) Følg trin **1)** til **3)** ovenfor.
2) Tilslut S-VIDEO OUT stikket på denne enhed til S-VIDEO stikket på TVet.
3) Tilslut de analoge AUDIO OUT stik på denne enhed til de analoge stik på TVet.
4) Sæt stikket i TVet og denne enhed.

Bemærk: S-VIDEO forbindelsen leverer kun video (billede) i DVD mode. Derfor er indstilling af videokanalen nødvendig for at se videobånd. For flere detaljer henvises til side 9.



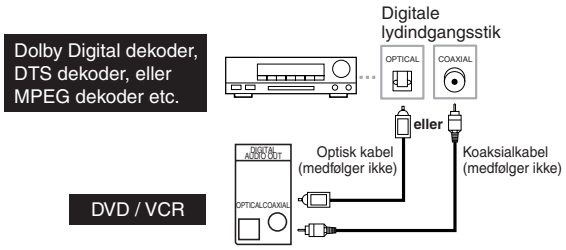
Hvis TVet ikke har VIDEO stik,

1) Følg trin **1)** to **3)** og **5)** lige under "Sådan forbindes til et tv-apparat".
2) Indstilling af videokanal er nødvendig. Der henvises til side 9.

For en Bedre Lyd (til DVD Funktion)

Disse 2 tilslutninger er valgfri for en bedre lyd.

1) For klar digital lydkvalitet skal der bruges DIGITAL AUDIO OUT (enten OPTICAL eller COAXIAL) stikket for tilslutning til det digitale lydsystem.
- Hvis lydformatet for den digitale udgang ikke passer til modtagerens evner, vil modtageren producere en stærk, forvrænget lyd eller ingen lyd overhovedet.



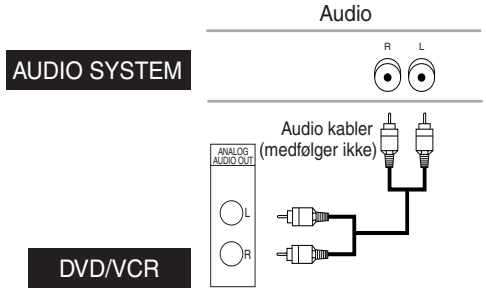
Tips til tilslutning til en Dolby Digital dekoder, DTS dekoder eller MPEG dekoder

- Ved at tilslutte denne enhed til en flerkanals Dolby Digital dekoder, kan du nyde højkvalitets 5,1ch Dolby Digital surroundlyd som i biografer.
- Når denne enhed er tilsluttet en DTS dekoder, kan man nyde 5,1 kanals surroundsystem, der gengiver den originale lyd så livagtigt som muligt. 5,1 kanal surroundsystem er udviklet af Digital Theater System, Inc.
- En digital komponent med en indbygget MPEG 2, Dolby Digital™, eller DTS decoder så der kan nydes surround sound, mens der produceres den effekt som at sidde i en biograf eller koncertsal.
- Hvis udgangen er Dolby Digital kodet lyd, skal der tilsluttes en Dolby Digital dekoder, og "DOLBY DIGITAL" skal indstilles til "ON" i menuen AUDIO. (Referer til side 23.)
- Hvis udgangen er DTS kodet lyd, skal der tilsluttes til en DTS dekoder, og "DTS" indstillet til "ON" i menuen AUDIO. (Referer til side 23.)
- Hvis udgangen er MPEG kodet lyd, skal der tilsluttes til en MPEG dekoder, og "MPEG" indstillet til "ON" i menuen AUDIO. (Referer til side 23.)

Tips til at forbinde til et MD dæk eller DAT dæk

- Lydkilden på en disc i et Dolby Digital 5,1 kanal surroundformat kan ikke optages som en digital lyd af et MD eller DAT dæk.
- Medmindre der tilsluttes til en Dolby Digital dekoder, skal "DOLBY DIGITAL" indstilles til "OFF" I menuen AUDIO. Afspilning af en DVD med forkerte indstillinger kan resultere i støjforvrængning, hvilket kan beskadige højttalerne. (Referer til side 23.)
- Indstil "DOLBY DIGITAL", "DTS", og "MPEG" til "OFF" I menuen AUDIO for tilslutning til et MD dæk eller DAT dæk. (Referer til side 23.)

2) For dynamiske lydeffekter skal der bruges de analoge AUDIO OUT stik til at tilslutte til lydsystemet.



"DTS" og "DTS Digital Out" er varemærker fra Digital Theater Systems, Inc.

Produceret under licens fra Dolby Laboratories. "Dolby" og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

Ekstern indgangsmode (for VCR funktioner)

Tilslut et eksternt udstyr (en dekoder, videokamera, etc.) til AV2 (DECODER) stikket. Tryk på **0**, **0**, **2**, med **talknapperne** så "AV2" vises på TV skærmen.

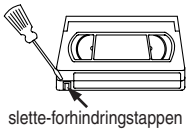
Hvis du bruger de foransiddende AUDIO/VIDEO indgangsstik, skal der trykkes på **0**, **0**, **3**, med **talknapperne**, så "AV3" vises på TV skærmen.

Hvis der bruges AV1 (TV) stikket til tilslutning af et udstyr, skal der trykkes på **0**, **0**, **1** med **talknapperne**, så "AV1" vises på TV skærmen.

Videokassettebånd

Denne DVD/VCR vil fungere med alle kassetter med VHS-mærket. For de bedste resultater anbefaler vi brugen af højkvalitets kassetter. Brug ikke lavkvalitets eller ødelagte kassetter.

- Du kan forhindre utilsigtet sletning af en optagelse ved at brække slette-forhindringstappen på ryggen af kassetten af.



slette-forhindringstappen

- Hvis du bestemmer dig for igen at ville optage på båndet, dækker du hullet.

TV-farvesystem

Forskellige lande anvender forskellige TV-farvesystemer. Bånd, der er optaget i PAL eller NTSC systemet kan afspilles på denne videobåndoptager. Normalt vil billedet på TV-skærmen være i sort og hvid, når du afspiller et bånd, der er optaget i et andet farvesystem.

Bånd, der er optaget i NTSC-systemet kan afspilles på denne videobåndoptager og et PAL-system fjernsyn. Denne finesse er kun til rådighed på bånd optaget på SP hastighed. Når sådanne bånd afspilles, kan billedet rulle op eller ned, krympe i højden og der kan fremkomme sorte bånd både i toppen og bunden af skærmen. Justér kontrollen for lodret hold på dit fjernsyn, såfremt fjernsynet har denne kontrolfunktion.

Sådan tændes for DVD/VCR

Følgende trin bør kun udføres, hvis der er strømafbrydelse eller hvis enheden er koblet fra i mere end 30 sekunder.

- Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.

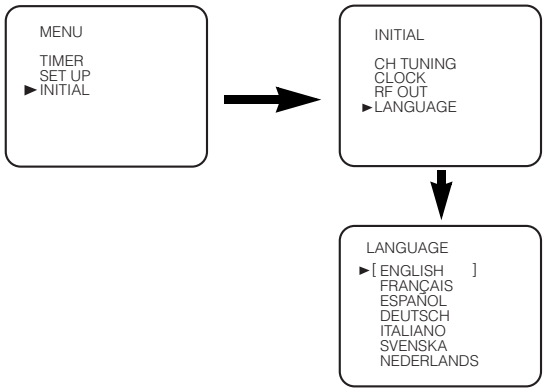
1) Tænd for tv'et, og vælg videokanalen på tv'et.
2) Tryk på **STANDBY-ON** og derefter på **VCR**.
3) Tryk på ▲ eller ▼ gentagne gange for at vælge det ønskede sprog.
4) Tryk på **MENU**.

Ændring af Sproget

Hvis du ønsker at ændre det valgte sprog til brug for skærmmenuerne, følges nedenstående punkter.

- Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.

1) Tryk på **VCR** og derefter på **MENU**.
2) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "INITIAL", og tryk derefter på ►.
3) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "LANGUAGE", og tryk derefter på ►.
4) Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼ for at vælge det ønskede sprog.
5) Tryk på **MENU**.



Indstilling af Videokanalen

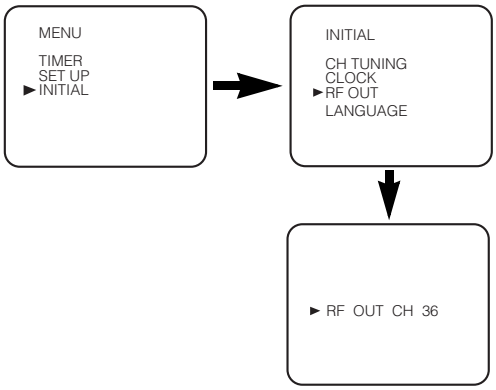
Det vil være nødvendigt at indstille videokanalen, hvis DVD/VCR er tilsluttet fjernsynet via koaksialkablet.

- Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.

1) Tryk på **VCR**.
2) Indsæt et forindspillet band i DVD/VCR. DVD/VCRen vil starte afspilning automatisk. Hvis afspilning ikke starter, skal der trykkes på **PLAY**.
3) Vælg og juster TVet til kanal 36.
- Hvis afspilningsbilledet vises på TV skærmen, fortsæt med trin **9)**.
- Hvis kanal 36 er indstillet til udsendelse eller der vises støjlinjer på billedet, skal RF omformeren indstilles til en anden kanal mellem CH22 og CH69. Fortsæt med trin **4)**.

4) Tryk på **MENU**.
5) Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼, for at vælge "INITIAL". Tryk derefter på ►.
6) Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼, for at vælge "RF OUT". Tryk derefter på ►. RF OUT CH menuen vises.
7) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge en kanal, der ikke anvendes til transmission af fjernsynsudsendelser i dit geografiske område, mellem kanal 22 og kanal 69, og tryk derefter på ►.
8) Tryk på **MENU** for at afslutte og lukke menuen. Indstil fjernsynskanalen til den RF OUT CHANNEL, der blev valgt på DVD/VCR. Et billede fra DVD/VCR vil vises på fjernsynsskærmen. Hvis der ikke vises et billede, gentag trin **4)** til **8)** med en anden kanal, der ikke bruges til udsendelser.
9) Tryk på **STOP**, for at stoppe båndet.

Bemærk:
- Du kan også få adgang til RF OUT CH menuen ved at holde **MENU** på fjernbetjeningen inde i 3 sekunder, mens der er slukket for strømmen, indtil RF OUT CH menuen vises.
- Hvis denne enhed og TVet er tilsluttet vha. et scartkabal, kan RF omformeren slukkes for at undgå eventuel interferens. For at slukke RF omformeren, følg trin **1)** og **4)** til **6)** herover og tryk ▼ gentagne gange, indtil "- -" vises ved siden af "RF OUT CH." Tryk på ►, og derefter **MENU** for at afslutte.



Indstilling af Uret

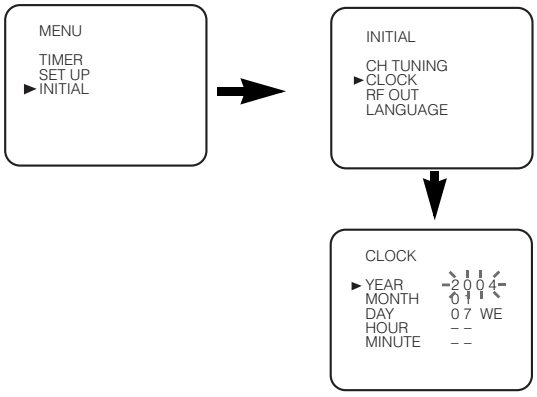
Denne enhed inkorporer et 24 timer ur. Uret skal indstilles til funktionen Tidsoptagelse for at kunne fungere korrekt.

- Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.

1) Tryk på **VCR** og derefter på **MENU**.
2) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "INITIAL", og tryk derefter på ►.
3) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "CLOCK", og tryk derefter pån ►.
4) Tryk på ▲ eller ▼ indtil det relevante år vises, og tryk derefter på ►.
5) Tryk på ▲ eller ▼ indtil den relevante måned vises, og tryk derefter på ►.
6) Tryk på ▲ eller ▼ indtil den relevante dag vises, og tryk derefter på ►.
7) Tryk på ▲ eller ▼ indtil det relevante timetal vises, og tryk derefter på ►.
8) Tryk på ▲ eller ▼ indtil det relevante minuttal vises.
9) Tryk på **MENU** for at starte uret.

Bemærk:

- Tryk på ◄ for at gå et punkt tilbage fra det aktuelle punkt under udførelse af punkt **5)** to **8)**.
- Selv om sekunder ikke vises, begynder de at tælle fra 00, når du forlader menuen ved at trykke på **MENU**. Benyt denne finesse til at synkronisere uret med det præcise klokkeslæt.
- Hvis denne enhed er koblet fra eller hvis der er strømafbrydelse i mere end 30 sekunder, kan det være nødvendigt at genindstille uret.



Forindstilling af Kanaler

Indstilling af fjernsynskanaler, der ikke er forindstillet i DVD/VCR, kan gøres på to måder.

Automatisk Kanalindstilling

- Ved "AUTOMATICALLY" indstilles kanalerne og anbringes i rækkefølge i DVD/VCR'ens hukommelses, dvs. første fundne kanal vil blive gemt i DVD/VCR'ens kanalposition 1, den anden fundne kanal vil blive gemt i DVD/VCR'ens kanalposition 2, og så videre.
- Udførsel af "Automatisk" Kanalindstilling vil annullere alle allerede forindstillede kanaler. ANVEND IKKE denne funktion, hvis du påtænker at anvende nogle af de forindstillede kanaler. Anvend i så fald i stedet funktionen med "Manuel" Kanalindstilling for at indstille de ekstra kanaler, som du ønsker.

Manuel Kanalindstilling

- Hver kanal indstilles manuelt og individuelt. Følg de punkter, der er forklaret i afsnittet "Manuel Kanalindstilling".

Før du Indstiller Kanaler ...

- Det er nødvendigt at indstille videokanalen, hvis enheden er tilsluttet TVet via koaksialkablet, og TV kanalen 36 er indstillet til udsendelse, eller hvis der vises støjlinjer på billedet. Der henvises til "Indstilling af Videokanalen".

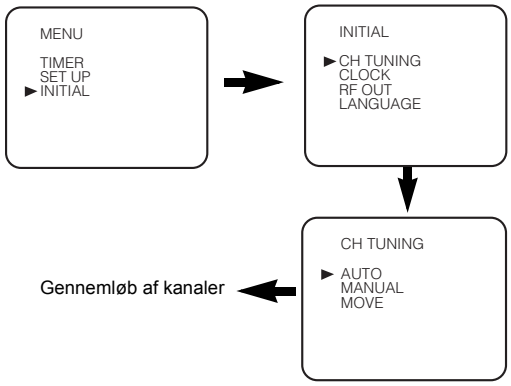
Automatisk Kanalindstilling

Du kan programmere tuneren til kun at opsøge de kanaler, som du kan modtage i dit område.

- Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.

1) Tænd for fjernsynet og vælg videokanalen på fjernsynet.
2) Tryk på **VCR** og derefter på **MENU**.
3) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "INITIAL", og tryk derefter på ►.
4) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "CH TUNING", og tryk derefter på ►.
5) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "AUTO", og tryk derefter på ►.

- Tuneren opsøger og lagrer alle de aktive kanaler i dit område. Efter afsluttet gennemløb af kanalerne stopper tuneren på den kanal, der er lagret på den laveste position.



Før at Vælge en Ønsket Kanal

Den ønskede kanal kan vælges vha. **CH.** (▲/▼), eller ved at trykke direkte på **talknapperne** på fjernbetjeningen.

- Indtast et kanalnummer som et tocifret tal for hurtigste resultat. For eksempelvis at vælge kanal 6, trykker du på **0** og **6**. Hvis du kun trykker på **6**, vil kanal 6 først blive valgt med en kort forsinkelse.
- Du kan kun vælge kanalerne 1-99.

Manuel Kanalindstilling

• Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.

1) Tryk på **VCR** og derefter på **MENU**.
2) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "INITIAL", og tryk derefter på ►.
3) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "CH TUNING", og tryk derefter på ►.
4) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "MANUAL", og tryk derefter på ►.
5) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "POSITION", og tryk derefter på ►.
- Når der modtages et svagt signal under indstilling til manual kanalindstilling, kan du ændre TV-skærmens baggrund til blå skærm eller en statisk skærm ved at trykke på **C.RESET**.

6) Tryk på **talknapperne**, ▲ eller ▼ for at vælge det ønskede positionsnummer, og tryk derefter på ►.
- Du kan vælge positionsnummer 01-99.
- Hvis [ON] vises til højre for "SKIP", trykker du på ▲ eller ▼ for at sætte markøren ud for "SKIP". Tryk derefter på ► for at vælge [OFF].
- Hvis du ønsker at fjerne kodede signaler, trykker du gentagne gange på ▲ eller ▼ for at sætte markøren ud for "DECODER". Tryk derefter på ► for at vælge [ON].

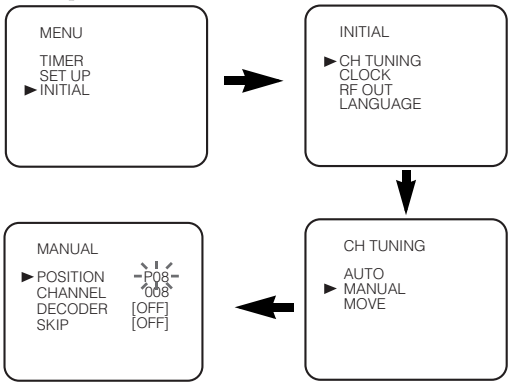
7) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "CHANNEL", og tryk derefter på ►.
Tryk på ▲ eller ▼. DVD/VCR-scanneren vil automatisk begynde at søge op eller ned. Når en kanal er fundet, vil DVD/VCR stoppe søgningen, og billedet vil vises på fjernsynsskærmen.
- Det ønskede kanalnummer kan vælges vha. **talknapperne**. Der skal henvises til følgende kanalplanstabel og trykkes på tre tal for at vælge kanalnummeret. (For at vælge kanal 24, tryk på knappen "**0**" først og derefter på "**2**" og "**4**".)
- Hvis den pågældende kanal er den ønskede, trykker du på ►.

Kanalplan	
CH Indikering	**TV-kanal**
02 – 12	E2 – E12
13 – 20	A – H (kun ITALIEN)
21 – 69	E21 – E69
74 – 78	X, Y, Z, Z+1, Z+2
80 – 99,100	S1 – S20,GAP
121 – 141	S21 – S41

Denne DVD/VCR kan modtage Hyper- og Oscar-frekvensbånd.

8) Tryk på **MENU** for at lukke menuen.

Bemærk: For at bekræfte at en kanal er blevet tilføjet trykker du på **CH.** (▲/▼).



Overspring af en Forindstillet Kanal

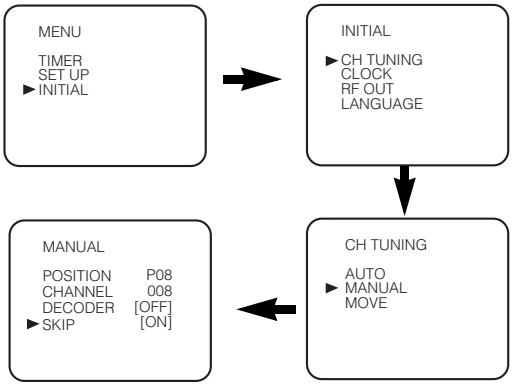
De kanaler, som du ikke længere kan modtage eller sjældent ser, kan indstilles til at blive sprunget over, når du indstiller på kanaler ved hjælp af **CH.** (▲/▼).

• Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.

1) Tryk på **VCR** og derefter på **MENU**.
2) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "INITIAL", og tryk derefter på ►.
3) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "CH TUNING", og tryk derefter på ►.
4) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "MANUAL", og tryk derefter på ►.
5) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "POSITION", og tryk derefter på ►.
6) Tryk på **talknapperne**, ▲, eller ▼ or at vælge det relevante positionsnummer, og tryk derefter på ►.
7) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "SKIP", og tryk derefter på ► for at vælge [ON].
- For igen at indstille kanalen, så den ikke springes over, trykker du på ►, "ON" skifter til "OFF".

8) Tryk på **MENU** for at lukke menuen.

Bemærk: For at bekræfte at en kanal er blevet indstillet til at blive sprunget over trykker du på **CH.** (▲/▼).



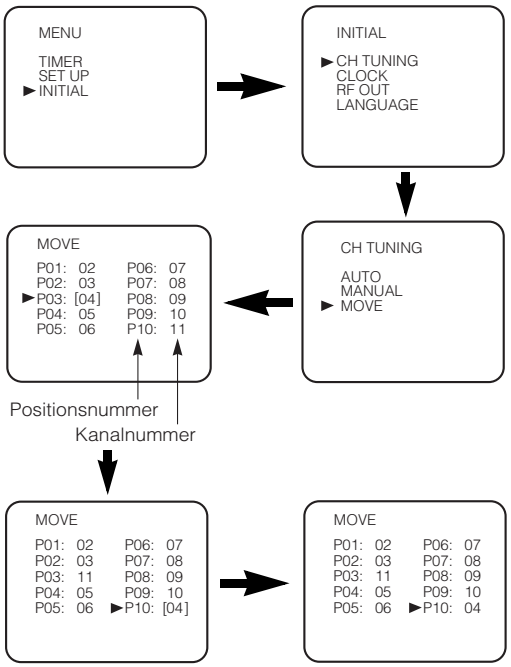
Kanalombytning

Du kan bytte rundt på to kanalers placering.

• Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.

1) Tryk på **VCR** og derefter på **MENU**.
2) Tryk på ▲ eller ▼ ufor at vælge "INITIAL", og tryk derefter på ►.
3) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "CH TUNING", og tryk derefter på ►.
4) Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼ for at vælge "MOVE", og tryk derefter på ►.
5) Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼ indtil du kommer til det positionsnummer, hvor du ønsker at ombytte kanalen, og tryk derefter på ►.
- Du kan ikke vælge et positionsnummer udfor hvilket "- - -" vises. Det skyldes, at SKIP er indstillet til [ON] for dette positionsnummer.
- Når et svagt signal modtages i kanal omprogrammering, kan der ændres baggrund til stærk blå ved at trykke **C.RESET**.
Hvis du igen trykker på knappen, vender baggrunden tilbage til det statiske skærmbillede.

6) Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼, indtil kanalen flytter til det ønskede positionsnummer, og tryk derefter på ►.
7) Tryk på **MENU**.



VCR-FUNKTION

Funktioner for videoafspilleren

Sørg for at alle indstillinger for videoafspilning starter i VCR-måde (video) ved at trykke på **VCR**.
(Sørg for at VCR OUTPUT indikatoren er tændt.)

Afspilning

Justering af Sporing

- Justering af sporing aktiveres automatisk (Digital Tracking Funktion), når afspilning startes.
- Ved afspilning af forindspillede bånd eller bånd, der er optaget på andre enheder end ens egne, kan støjlinjer (sorte og hvide streger) vises på det afspillede billede. Hvis dette sker kan søgekontrollen justeres manuelt ved at trykke på **CH.** (▲/▼), indtil stregerne forsvinder. For at vende tilbage til DTR funktionen, skal båndet stoppes en gang og afspilning derefter genstartes.
- Du kan reducere støjstregerne ved at trykke på **CH.** (▲/▼) også under gengivelse i slowmotion. Sporingsjustering i slowmotion indstilles ikke automatisk.
- I indstilling til stillbilledgengivelse trykker du på **SLOW**, og trykker derefter på **CH.** (▲/▼) også under gengivelse i slowmotion, indtil stregerne forsvinder. For at vende tilbage til stillbilledgengivelse trykker du igen på **PAUSE**.

1) Tænd for fjernsynet og vælg videokanalen på fjernsynet.
2) Indsæt en allerede optaget kassette.
DVD/VCR vil tændes automatisk. Hvis tappen til slettebeskyttelses er blevet fjernet, vil DVD/VCR automatisk starte afspilning.
• Hvis DVD/VCR allerede er tændt, tryk på **VCR** for at skifte til videomode.
3) Hvis afspilningen ikke starter automatisk, tryk på **VCR** og derefter på **PLAY**.
• Sporingsjustering aktiveres automatisk (Digital Tracking Funktion), når du starter afspilning. Tryk på **CH.** (▲/▼) for at justere sporingen manuelt.
<Hvis der allerede er en kassette i DVD/VCR...>
• Brug af knapperne på DVD/VCR
Tryk blot på **PLAY** på DVD/VCR. Afspilleren vil automatisk blive tændt og afspilning vil starte. (Direkte betjening vha. knapper)
• Anvendelse af knapperne på fjernbetjeningen
Tryk på **STANDBY-ON** for at tænde, og tryk derefter på **PLAY**.
4) Tryk på **STOP** for at stoppe afspilning.

Hurtigsøgning

1) Tryk på ►► eller ◄◄ under afspilning for at se et videobånd ved høj hastighed enten fremad eller tilbage. I denne indstilling vil lyden være fjernet.
2) Tryk på knappen igen, DVD/VCR vil nu søge ved ekstra høj hastighed. (Denne funktion virker ikke med et NTSC-bånd.)
3) Tryk på **PLAY** for at vende tilbage til normal afspilning.

Stillbillede

Tryk på **PAUSE** under afspilning for at se et stillbillede på TV-skærmen.

- Når billedet begynder at vibrere vertikalt, skal billedet stabiliseres ved at trykke på **CH.** (▲/▼) i Still mode.
- Når DVD/VCR er blevet indstillet i Still-mode i 5 minutter, vil den stoppe automatisk for at beskytte kassetten og videohovedet.

<Bemærkning om "Hurtigsøgning" og "Stillbillede">

- Normalt vil der være video "støj" i form af streger (sorte og hvide streger eller prikker) på skærmen. Dette er normalt. Desuden vil stillbilledet, udover at indeholde "støj" stregerne, være i sort eller hvid.
Dette er ikke en fejl i maskinen, men blot et biprodukt i teknologien ved producering af DVD/VCR med LP-mode.

Slowmotion

- Tryk på **SLOW** for at reducere afspilningshastigheden. DVD/VCR slår lyden fra under langsom afspilning. Man kan kontrollere hastigheden ved at trykke på ►► (hurtigere) eller ◄◄ (langsommere). Tryk på **PLAY** for at vende tilbage til normal afspilning.
- Hvis den efterlades i langsom afspilning i mere end fem minutter, vil DVD/VCR automatisk skifte til Stopmode.

Optagelse

Hvordan det Samme Program Optages og Ses på Samme Tid

1) Indsæt et kassette bånd med dens sikkerheds tab på sin plads. (spol om nødvendigt båndet tilbage eller frem til det punkt, hvor optagelsen skal begyndes.) Tryk på **VCR**.
2) Tryk på **talknapperne** eller **CH.** (▲/▼) for at vælge den kanal, der skal optages.
3) Tryk på **SPEED/SYSTEM** for at vælge båndhastigheden (SP/LP).
4) Tryk på **REC/OTR** for at begynde optagelsen.
•REC indikatoren tændes på displayet.
5) Tryk på **STOP**, når optagelsen er fuldført.

To Forskellige Båndhastigheder

Båndhastigheden vælges før start af optagelsen: SP hastighed (Standard Play) eller LP hastighed (Long Play).
Nedenstående tabel viser den maksimale optage/afspilletid ved anvendelse af E-60, E-120, E-180 eller E-240 bånd på hver hastighed.

Type Bånd	Optage/Afspilletid	
Båndhastighed	SP Hastighed	LP Hastighed
E-60	1 TIME	2 TIMER
E-120	2 TIMER	4 TIMER
E-180	3 TIMER	6 TIMER
E-240	4 TIMER	8 TIMER

Overspring af uønskede dele Under Optagelse

1) Tryk på **PAUSE**, hvis du ønsker at stoppe optagelsen midlertidigt.
Man kan kontrollere resterende pausetid med ▮ mærkerne på fjernsynsskærmen. Hvert ▮ mærke repræsentere 1 minut. Efter 5 minuter vil DVD/VCR'en automatisk slå over til stop mode for at forhindre ødelæggelse af båndet.
2) Tryk på **PAUSE** eller **REC/OTR** for at genoptage optagelsen.

Optagelse af et Program, Mens Man Ser et Andet

Du kan optage et program, mens du ser et andet. For at starte optagelse følger du punkt **1)** til **4)** i afsnittet under "Hvordan det Samme Program Optages og Ses på Samme Tid". Derefter indstiller du fjernsynet til den kanal, som du ønsker at se.

Kontrol af Optagelsens Fremskriden

Vælg videokanalen på fjernsynet.

Montagefunktion

- Du kan optage i fortsættelse af en tidligere optaget del på et bånd med optagelser.

1) Isæt et bånd med optagelser. Tryk på **PLAY** for at start afspilning.
2) Tryk på **PAUSE** på det ønskede sted på båndet.
3) Tryk på **REC/OTR**. DVD/VCR vil være den optagende pausemode.
4) Tryk på **CH.** (▲/▼) for at vælge den kanal, der skal optages.
5) Tryk på **REC/OTR** eller **PAUSE**. Optagelsen starter.
6) Tryk på **STOP**, når optagelsen er fuldført.

Hi-Fi Stereoton-System

Denne DVD/VCR vil optage og afspille hi-fi stereolyd.
I tillæg har den en A2 og NICAM stereolyddekoder.

Videobåndoptageren modtager udsendelser i stereo og to-kanal-lyd. I den forbindelse kan der vælges mellem forskellige optagelses- og gengivelsesmuligheder i relation til stereolyden.

Valg af stereo-modus

Du kan vælge den ønskede modus ved at trykke på **AUDIO** på fjernbetjeningen. Den valgte modus vil komme til at fremgå af skærmbilledet som beskrevet i det følgende.

- Under gengivelsen af en kassette, optaget i stereolyd:

MODUS	AUDIO UDGANG		Skærmvisning
Stereo	V	Hi-Fi V audio	STEREO
	H	Hi-Fi H audio	
V	V	Hi-Fi V audio	LEFT
	H	Hi-Fi V audio	
H	V	Hi-Fi H audio	RIGHT
	H	Hi-Fi H audio	
Normal	V	Normal audio	– ingen –
	H	Normal audio	

- Modtagelse af stereo-udsendelser:

MODUS	AUDIO UDGANG		Skærmvisning
Stereo	V	V audio	STEREO
	H	H audio	
V	V	V audio	LEFT
	H	V audio	
H	V	H audio	RIGHT
	H	H audio	
Mono	V	V + H Audio	– ingen –
	H	V + H Audio	

- Modtagelse af to-kanal-udsendelser:

MODUS	AUDIO UDGANG		Skærmvisning
KANAL 1	V	Kanal 1 audio	MAIN
	H	Kanal 1 audio	
KANAL 2	V	Kanal 2 audio	SUB
	H	Kanal 2 audio	
KANAL 1	V	Kanal 1 audio	MAIN
KANAL 2	H	Kanal 2 audio	SUB

Bemærk: • Hvis man afspiller ikke-hifi kassetter, vil DVD/VCR automatisk afspille i mono, selvom man vælger en anden mode.
• Hvis stereolyden forsvinder under optagelsen, skifter apparatet automatisk til mono.

OTR (One-touch Optagelse)

Denne funktion gør det muligt at indstille længden af optagelse ved et enkelt tryk på **REC/OTR**.

1) Følg punkternen **1)** til og med **3)** i afsnittet "Hvordan det Samme Program Optages og Ses på Samme Tid".
2) Tryk gentagne gange på **REC/OTR** indtil den ønskede optagelses længde fremkommer i det øverste venstre hjørne af TV skærmen.

● → ● [0:30] → ●[1:00]... → ●[7:30] → ●[8:00]
(Normal optagelse) (OTR: 30 minutter)

Optagelsen stopper, når 0:00 nås.

- Kontrol af tilbageværende tid under en One-touch Optagelse
  Tryk på **DISPLAY**.
- Ændring af optagelsens længde under en One-touch Optagelse
  Tryk gentagende på **REC/OTR** indtil den ønskede længde fremkommer.
- Stop af en One-touch Optagelse, før optagelsen er fuldført
  Tryk på **STOP**.
- Annullering af One-touch Optagelse men fortsættelse af optagelse
  Tryk gentagende på **REC/OTR** indtil "●" fremkommer uden optagelses længden.
- Hvis ingen tids optager er indstillet efter en OTR vil denne enhed skifte til DVD mode og ◷ indikatoren vil blinke fordi VCR' en stadig er I standby til tids optagelser. Tryk **T-SET** på fjernbetjeningen eller **STOP/EJECT** på front panelet for at afbryde tids standby' og tryk derefter **VCR** for at bruge VCR'en igen.
  Hvis der er en tids optagelse indstillet efter en OTR, vil denne enhed skifte til DVD mode og ◷ indikatoren lyse op indikere at denne enhed er I tids standby. Tryk **T-SET** på fjernbetjeningen eller **STOP/EJECT** på frontpanelet for at afbryde tids standby og tryk derefter **VCR** for at bruge VCR'en igen.

Automatisk Gentaget Afspilning

DVD/VCR har en automatisk gentagelsesfunktion, der gør det muligt at gentage kassetten uendeligt uden at trykke på **PLAY**.

- Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.
- Isæt et bånd med optagelser.

1) Tryk på **VCR**, og derefter **MENU**.
2) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "SET UP", og tryk derefter på ►.
3) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "AUTO REPEAT".
4) Tryk på ►, så "ON" vises ved siden af "AUTO REPEAT" på TV-skærmen.
Foretages dette i stop-indstillingen starter funktionen til automatisk gentagelse automatisk.
Hvis skærmmenuen stadig forbliver, tryk **MENU** for at forlade, og tryk derefter på **PLAY**.

Bemærk: Når du én gang har valgt funktionen til automatisk gentagelse, forbliver den i effekt, selv efter at du slukker for DVD/VCR.

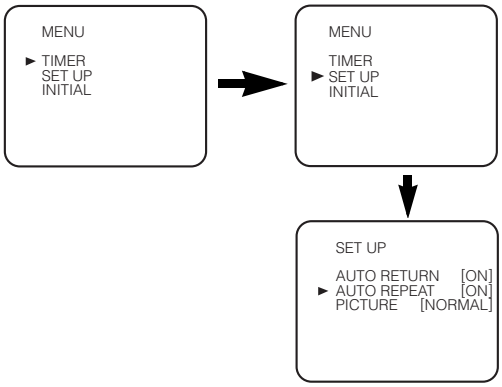
Stop af Afspilning

Tryk på **STOP**.

Sådan Afbrydes Funktionen til Automatisk Gentagelse

Gentag punkterne **1)** til **3)**. Tryk derefter på ►.

"OFF" vil fremstå ved siden af "AUTO REPEAT" på TV skærmen. Tryk **MENU** for at afslutte.



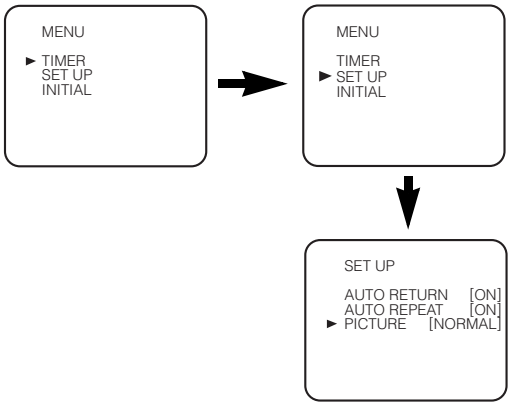
Billedkvalitetsvalg

Denne funktion giver dig mulighed for at vælge billedkvaliteten for et bånd.

- Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.

1) Tryk på **VCR** og derefter på **MENU**.
2) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "SET UP", og tryk derefter på ►.
3) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "PICTURE".
4) Tryk på ► indtil den ønskede indstilling (NORMAL, SOFT, eller SHARP) angives på TV-skærmen.
5) Tryk **MENU** for at afslutte.

Bemærk: Når man har valgt Picture Select-mode, vil den være aktiv, selv efter man har slukket for DVD/VCR.



Automatiske Betjeninger

Automatisk Tilbagespoling, Udstødning af Bånd, Samt Sluk

Når slutningen på et bånd nås under optagelse, afspilning, eller fremspoling, tilbagespoles båndet automatisk til begyndelsen. Derefter vil DVD/VCR skyde kassetten ud.

- Båndet tilbagespoles ikke automatisk under timeroptagelse eller One-touch Optagelse.

Udstødning af Bånd

En kassette kan skydes ud, hvad enten DVD/VCR er tændt eller slukket (men DVD/VCR skal være tilsluttet).

- Hvis man har indstillet en tidsbestemt optagelse, skal man trykke to gange på **STOP/EJECT** for at skyde kassetten ud.

Tidstro Båndtæller

- Denne tæller viser den forløbne tid på en optagelse eller afspilning i timer, minutter, og sekunder. (Der vises ikke noget i forbindelse med et blankt afsnit.)
- Displayet på frontpanelet viser den forløbne tid i timer og minutter.
- " – " indikatoren vises, når båndet tilbagespoles længere end til båndtællerposition "0:00:00".

Timeroptagelse

DVD/VCRen kan programmeres til at starte og slutte en optagelse, mens man er væk. Der kan indstilles 8 programmer til optagelse på en bestemt dag, dagligt, ugentligt eller inden for et år.

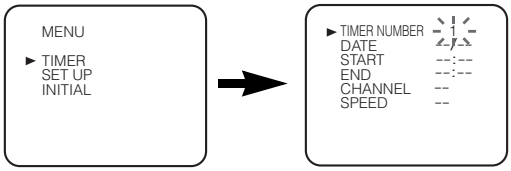
- Brug fjernbetjeningen til denne procedure.
- Isæt et kassettebånd med dens sikkerhedstap på sin plads. (spol om nødvendigt båndet tilbage eller frem til det punkt, hvor optagelsen skal begyndes.)

1) Tryk på **VCR** og derefter på **MENU**.
2) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "TIMER", og tryk derefter på ►.

Bemærk: Hvis du endnu ikke har indstillet uret, vises "CLOCK" indstillingsmenuen. Hvis dette er tilfældet, følger du de punkter, der er beskrevet i afsnittet "Indstilling af Uret". Indstil derefter timeren.

- Når du trykker på ►, efter at have trykket på ▲ eller ▼ under punkterne **3)** til **9)**, flytter indtastningsfunktionen til næste punkt.
- Hvis du ikke trykker på ► indenfor 5 sekunder efter indstilling af et punkt, flytter indtastningsfunktionen til det næste punkt.
- Tryk på ◄ for at gå et punkt tilbage fra det aktuelle indstillingspunkt under udførelse af punkt **4)** til **9)**. Hvis der trykkes på ◄, mens TIMER NUMBER blinker, vil hele indholdet af timerprogrammet blive slettet.

3) Timerprogramnummeret blinker. Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼, indtil det ønskede timerprogramnummer vises. Tryk derefter på ►.
4) **For engangsoptagelse:** Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼, indtil den relevante måned vises.
For daglig optagelse: For at optage et TV-program på samme tid på samme kanal fra mandag til og med fredag. Mens tallet for måneden blinker, trykker du gentagne gange på ▲ eller ▼ for at vælge "MO-FR".
For optagelse hver dag: For at optage et TV-program på samme tid på samme kanal hver dag. Mens tallet for måneden blinker, trykker du gentagne gange på ▲ eller ▼ for at vælge "MO-SU".
For ugentlig optagelse: For at optage et TV-program på samme tid på samme kanal en gang om ugen. Mens tallet for måneden blinker, trykker du gentagne gange på ▲ eller ▼ for at vælge "W-MO" (Eksempel: hver mandag).
5) **For engangsoptagelse:** Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼, indtil den relevante dag vises.
6) Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼, indtil den relevante starttime vises. Indtast derefter minuttallet.
7) Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼, indtil den relevante stoptime vises. Indtast derefter minuttallet.
8) Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼, indtil den ønskede båndhastighed vises.
9) Tryk på ▲ eller ▼ op eller ned knappen, indtil den ønskede indspilningshastighed kommer til syne på menuen.
10) Tryk på ►. Timerprogram 1 er nu indstillet.
• For at indstille et andet timerprogram gentages punkterne fra **3)** til og med **10)**.
11) Tryk på **MENU** for at lukke menuen.
12) Tryk på **T-SET** for at aktivere en tidsoptagelse. VCRen går over i standbymode.



Sådan Stoppes et Timerprogram, der Allerede er Startet

Tryk på **STOP/EJECT** på DVD/VCR.

Bemærk: **STOP** på fjernbetjeningen virker ikke under indstilling til automatisk timeroptagelse.

Korrigering af Timerprogrammer

Hvis enheden allerede er i tidsbestemt standbymode, skal der trykkes på **STOP/EJECT** på enheden eller **T-SET** for at komme ud af standbymode.

1) Gentag punkterne **1)** til **3)** i afsnittet "Timeroptagelse".
2) Vælg den indstilling, som du ønsker at ændre, med ► eller ◄.
3) Indtast de korrekte numre ved at bruge ▲ eller ▼, og tryk derefter på ►.
4) Tryk på **MENU** for at lukke menuen.
5) Tryk på **T-SET** for at vende tilbage til tidsbestemt standbymode.

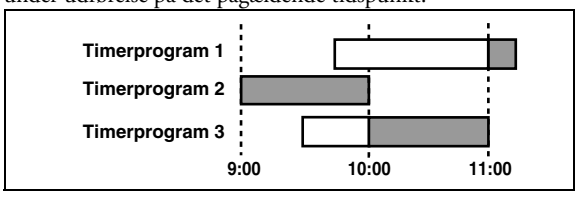
Annullering Eller Kontrol af Start/Slut Tid

Hvis enheden allerede er i tidsbestemt standbymode, skal der trykkes på **STOP/EJECT** på enheden eller **T-SET** for at komme ud af standbymode.

1) Gentag punkterne **1)** til **2)** i afsnittet "Timeroptagelse".
2) Vælg nummeret på det timerprogram, som du ønsker at kontrollere, ved hjælp af ▲ eller ▼. Detaljer om den valgte timerprogrammering vises på TV-skærmen. Du kan annullere hele den valgte timerprogrammering ved at trykke på ◄.
3) Tryk på **MENU** for at lukke menuen.

Undgå at Timerprogrammeringer Overlapper ...

Et timerprogram starter ikke, hvis et andet timerprogram er under udførelse på det pågældende tidspunkt.



Tips om Timeroptagelse

- Hvis der er strømafbrydelse eller denne enhed er koblet fra i mere end 30 sekunder, mistes urets indstillinger samt alle tidsbestemte indstillinger.
- Hvis et bånd løber ud før en tidsbestemt optagelse er færdig, vil enheden udskyde båndet og skifte til DVD mode automatisk. Tryk på **T-SET** for at aktivere VCR funktionen.
- Når enheden går over på tidsbestemt standbymode, vil ingen VCR funktioner være tilgængelige, før der er trykket på **T-SET**. (**OUTPUT** på frontpanelet og **VCR** på fjernbetjeningen ikke fungere.)
- Tryk på **T-SET** for at aktivere VCR funktionerne, når den tidsbestemte optagelse er afsluttet.
- DVD funktioner er tilgængelige under tidsbestemt standbymode og tidsbestemt optagelse. Man behøver ikke stoppe den tidsbestemte optagelse.

Automatisk Tilbagespoling Efter Optagelse

Hvis der stadig er timerprogrammer, der endnu ikke er blevet udførte, inklusive daglig, hverdag, & ugentlig, virker automatisk tilbagespoling ikke.

1) Tryk på **VCR** og derefter på **MENU**.
2) Tryk gentagne gange på ▲ eller ▼ for at anbringe markøren ud for "SET UP", og tryk derefter på ►.
3) Tryk på ▲ eller ▼ for at anbringe markøren ud for "AUTO RETURN", og tryk derefter på ►.
[ON] vises ud for "AUTO RETURN".
4) Tryk på **MENU**.

Sådan Ses Udsendelsen, der er Optaget Med Timerprogrammering

Tryk på **T-SET** for at tænde for DVD/VCR, og tryk derefter på **PLAY**.

Quick-Find (Søgning)

Denne funktion gør det muligt at søge efter og kontrollere indholdet af optagne programmer ved hjælp af indeks-mærker.

- Anvend fjernbetjeningen til denne funktion.
- Båndet skal være helt tilbagespolet.

1) Tryk på **VCR** og derefter på **QUICK-FIND**.

Sådan Springes til Begyndelsen af Næste Optagelse

1) Tryk på **QUICK-FIND**.

Sådan Ses Optagelsen på Normal Hastighed

1) Tryk på **PLAY**. Quick-Find (søgningen) annulleres.

Bemærk:
- Denne funktion virker ikke i indstilling til optagelse.
- Hvis du ønsker at annullere Quick-Find (søgningen), mens den er under udførelse, trykker du på **STOP**.
- Når båndet er kørt ud under Quick-Find, vil kassetten automatisk spoles tilbage til begyndelsen. Når tilbagespoling er slut, vil DVD/VCR skyde kassetten ud.

Index Search (Indekssøgning)

- Der afsættes automatisk et indeks-mærke, når der trykkes på **REC/OTR**. Der afsættes også et mærke ved startpunktet for en timeroptagelse og OTR optagelse.
- Der optages ikke noget indeks-mærke, når der trykkes på **PAUSE** for at pausestoppe eller starte igen under en optagelse.
- Tidsrummet mellem indeks-mærker på båndet skal være længere end 1 minut ved SP optagelse og 2 minutter ved LP optagelse.
- Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.

1) Tryk på **VCR**, og derefter **SEARCH MODE**.
2) Tryk på ▲, ▼ gentagne gange, indtil antallet af programmer, der skal springes over, vises.
3) Tryk på ◄ eller ►.
DVD/VCR begynder at spole tilbage eller frem til begyndelse af det ønskede program.

Når det forindstillede program er nået, vil DVD/VCR automatisk starte afspilning.

Bemærk:
- Indeks-søgning kan indstilles til op til 20.
- Denne funktion virker ikke i indstilling til optagelse.
- Betjeninger skal følges op indenfor 30 sekunder, fra punkt **2)** til **3)**. Ellers annulleres indeks-søgningen.
- For at forlade indeks-søgning trykker du på **MENU** i punkt **2)**. Eller tryk på **STOP** efter punkt **3)**.

Time Search (Tidssøgning)

Hvis et bånd både indeholder programmer optaget i PAL-systemet og programmer optaget i NTSC-systemet, kan det ske, at denne funktion ikke virker korrekt.

- Anvend fjernbetjeningen til denne betjening.

1) Tryk **VCR** derefter **SEARCH MODE** to gange.
2) Tryk ▲, ▼ gentagende indtil den ønskede tid fremkommer.
3) Tryk på ◄ eller ►.
DVD/VCR begynder at spole tilbage eller frem til det specifikke punkt.

Når 0:00 nås, starter videobåndoptageren automatisk afspilning.

Bemærk:
- Tidssøgning kan indstilles op til 9 timer 59 minutter (9:59).
- Denne funktion virker ikke i indstilling til optagelse.
- Betjeninger skal følges op indenfor 30 sekunder, fra punkt **2)** til **3)**. Ellers bliver tidssøgning annulleret.
- For at forlade indstillingen til tidssøgning trykker du på **MENU** i punkt **2)**. Eller tryk på **STOP** efter punkt **3)**.

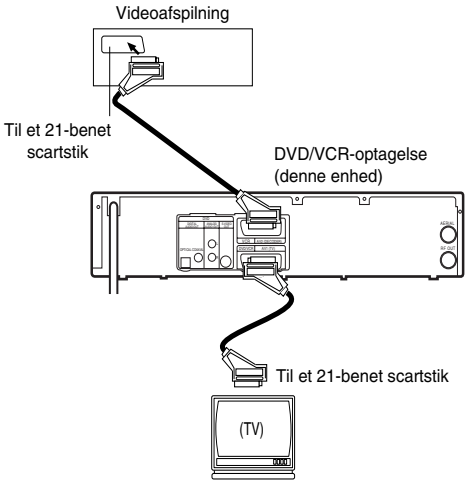
Optagelse fra DVD til VCR

1) For at aktivere DVD funktionen, skal der trykkes på **DVD**.
2) Isæt en ikke-skrivebeskyttet DVD, og tryk derefter på **PAUSE** på det punkt, hvor optagelsen skal starte.
3) Tryk på **VCR**, og indsæt derefter et bånd med sikkerhedstappen intakt. Sørg for at VCRen er i stopmode, når optagelsespunktet findes.
4) Tryk på **SPEED/SYSTEM** for at vælge optagelseshastigheden. "SP" eller "LP" vises på frontpanelets display.
5) Tryk på **0**, **0**, **4**, med **talknapperne**, og derefter vises "disc" kort på frontpanelets display.
6) Tryk på **REC/OTR**.
7) Tryk på **DVD**, og derefter på **PLAY**.
8) For at stoppe afspilning skal der trykkes på **VCR**, og derefter på **STOP**.

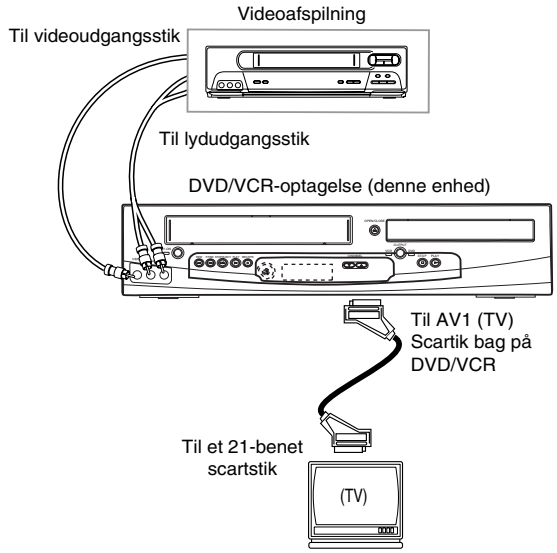
Kopiering af Video bånd

Tilslut den optagende DVD/VCR (denne enhed), den afspillende VCR (en anden video) og dit tv som vist i følgende diagram.

Brug af scartstik



Brug af AV-frontterminaler



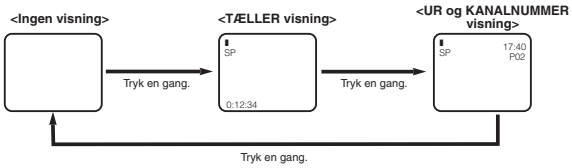
1) Indsæt en allerede optaget videokassette i den spillende video.
2) Indsæt en videokassette, der stadig har den sletningsbeskyttende tap, ind i kassetterummet i den optagende DVD/VCR.
3) Tryk på **SPEED/SYSTEM** for at vælge den ønskede båndhastighed (SP/LP).
4) Vælg position "AV2" eller "AV3" på den optagende DVD/VCR.
Se "Ekstern indgangsmode (for VCR funktioner)" (Referer til side 9).
5) Tryk på **REC/OTR** på den optagende DVD/VCR.
6) Begynd afspilning af kassetten i afspilningsvideoen.
7) For at stoppe optagelse, skal man trykke på **STOP/EJECT** på den optagende DVD/VCR, og derefter stoppe afspilning af kassetten i den afspillende video.

Bemærk: • For at få det bedste resultat under overspilningen anbefales det at bruge DVD/VCR betjeningsknapper på frontpanelet, når det er muligt. Fjernbetjeningen kan påvirke den afspillende VCR funktion.
• Hvis video og farve skifter styrke, kan det være fordi du kopierer et kopibeskyttet videobånd.
• Uautoriseret optagelse af ophavretsbeskyttede materialer kan krænke ejerens ophavsret, overtræde ophavretslovgivningen, og vil muligvis ikke resultere i en tydelig optagelse.

Statusdisplay

Tryk på **DISPLAY** for at kontrollere tælleren, uret eller kanalnummer. Hver gang du trykker på **DISPLAY**, skifter TV-skærmen som illustreret:

Når der vælges kanal vha. **talknapperne**, skal den ønskede kanal (positionsnummer) vælges.



Bemærk: Hvis fremviseren på skærmen eller indikatoren på front panelet viser en unormal læsning eller ingen læsning, træk stikket ud af enheden I 30 sekunder og tilslut det igen.
Bemærk venligst at sproget, klokken og time indstillingen vil blive slettet efter afbrydelse.

DVD Betjening

Basal Afspilning

DVD-V | CD | MP3

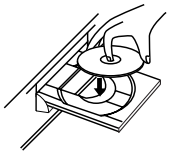
At komme igang

- Tænd for strømmen til TVet, forstærker og et hvert andet komponent der er forbundet til enheden.
- Sørg for at TV og audio modtager (kommercielt tilgængelig) er sat til den korrekte kanal.
- Sørg for at DVD OUTPUT indikatoren er tændt. Hvis ikke så tryk **DVD** at skifte til DVD mode.
- Hvis ikke nævnt, er alle betjeninger beskrevet baseret på fjernbetjeningens brug. Nogle betjeninger kan udføres på hoved enheden.

1) Tryk **STANDBY-ON**.
- Sørg for at DVD OUTPUT indikatoren er tændt. Hvis ikke så tryk **DVD** at skifte til DVD mode.

2) Tryk **OPEN/CLOSE** for at åbne disc skuffen.

3) Sæt den valgte disc i skuffen med mærket opad.



4) Tryk **PLAY**.
- Skuffen vil automatisk lukke og afspilning vil starte fra første kapitel eller spor på discen.
- Når der afspilles en DVD med en title menu optaget, kan den fremkomme på skærmen. I dette tilfælde, henvises til "Titel Menu".

5) Tryk **STOP** for at stoppe afspilning.

Bemærk:
- Et "forbudt" ikon kan fremkomme oppe I højre hjørne på TV skærmen under betjening, advarrende om at en forbudt handling er blevet udført af denne enhed eller discen.
- Nogle DVDer kan afspilles fra title 2 eller 3 grundet specifike programmer.
- Under Afspilning af to lags disc, kan billedet stoppe et øjeblik. Dette sker når det første lag bliver skiftet ud med det andet lag. Dette er ikke en fejlfunktion.
- DVDer optaget med NTSC systemet kan ses på PAL, NTSC eller Multi system TV. (Referer til side 24.)
- Afhængig af TV'et, når afspilning er NTSC DVD, kan billedet rulle op og ned, krympe lodret og sorte striber kan opstå i toppen og bunden af skærmen.
- Det kan tage en tid at sende billedet eller lyden. Dette er ikke en fejlfunktion.

Disc menuer

DVD-V

1) Tryk **MENU**.
- DVD hoved menu vil fremstå.

2) Hvis funktionen ikke er tilgængelig vil symbolet fremkomme på TV skærmen.

3) Hvis disc menu er tilgængelig på discen, vil audio sprog, undertekster, kapitler til titlen og andre muligheder fremstå til udvælgelse.

4) Tryk **Pile** (◄ / ► / ▲ / ▼) for at vælge en ting og **ENTER** for at bekræfte valgte.

Titel Menu

DVD-V

1) Tryk **TOP MENU**.
- Titel menuen vil fremstå.

2) Hvis funktionen ikke er tilgængelig vil symbolet fremkomme på TV skærmen.

3) Tryk **Pile** (◄ / ► / ▲ / ▼) for at vælge en ting og **ENTER** for at bekræfte valgte.
- Afspilning vil begynde på den valgte title.

At fremkalde en menu skærm under afspilning

DVD-V

- Tryk **MENU** for at fremkalde DVD hoved menuen.
- Tryk **TOP MENU** for at fremkalde titel menuen.

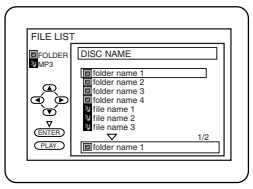
Bemærk: Menu funktionerne kan variere alt efter hvilken disc. Referer til manualen der følger med discen for yderlige detaljer.

MP3 Afspilning

MP3

Indsæt en MP3 format disc og tryk **MENU** for at fremkalde MP3 menuen på TV skærmen og antallet af numre vil blive fremvist på displayet på front panelet.

1) Tryk ▲ eller ▼ for at vælge det ønskede antal spor.



- Hvis en gruppe er valgt tryk ► eller **ENTER** for at gå vidre til spor valg skærmen. Tryk ▲ eller ▼ for at vælge et nummer og tryk derefter **PLAY** eller **ENTER**.
- Hvis et nummer er valgt, tryk **PLAY** eller **ENTER** for at starte afspilningen af nummeret og derefter vil numrene blive spillet.
- Tryk ◄ for at vende tilbage til det forrige rækkefølge.
- Tryk **TOP MENU** for at vende tilbage til den første del.

2) Tryk **STOP** for at stoppe afspilning.

Bemærk:
- Mapper er kendt som Grupper og filer er kendt som Spor.
- MP3 filer er efterfulgt med et ikon.
- Mapper er efterfulgt med et ikon.
- Et maksimum på 255 mapper kan genkendes.
- Et maksimum på 512 mapper kan genkendes.
- Optil 8 rækkefølger kan dannes.
- Navnet på gruppen og sporet kan fremvises i optil 25 tegn.
  Ugenkendelige tegn vil blive erstattet med asterisks.
- Uafspillelige grupper og spor kan blive fremvist afhængig af optagelses foholdende.

Denne enhed anbefaler filer optaget under følgende omstændigheder:

- Sende frekvens: 44,1kHz eller 48kHz
- Konstant bit hastighed: 112kbps ~ 320kbps

Fortsætte

DVD-V | CD | MP3

1) Under afspilning, tryk **STOP**.
   • Fortsætte meddelelsen vil fremkomme på TV skærmen.
2) Tryk **PLAY**. Afspilning vil fortsætte fra det sted hvor afspilningen blev stoppet.
   • For at fortryde fortsættelse, tryk **STOP** to gange.

Bemærk: • For MP3 filer, afspilning vil fortsætte fra starten af nummeret hvor afpilningen blev stoppet.
• Fortsættelses informationen forbliver selv om strømmen bliver slukket.

Pause

DVD-V | CD | MP3

1) Under afspilning, tryk **PAUSE**.
   • Afspilning vil pauses og lyden vil blive slået fra.
2) For at fortsætte afspilning, tryk **PLAY**.

Bemærk: På DVDer, indstil "STILL MODE" til "FIELD" I DISPLAY menu, hvis billedet I pause er sløret. (Referer til side 24.)

Trin for trin afspilning

DVD-V

1) Under afspilning, tryk **PAUSE**.
   • Afspilning vil pauses og lyden vil blive slået fra.
2) Discen går videre med en ramme hver gang **PAUSE** trykkes.
3) For at forlade trin for trin afspilning tryk **PLAY**.

Bemærk: På DVD'er, indstil "STILL MODE" til "FIELD" i DISPLAY menuen hvis billedet under trin for trin afspilning er sløret. (Referer til side 24.)

Hurtig fremad / tilbage søgning

DVD-V | CD | MP3

1) Under afspilning, tryk ►► eller ◄◄ gentagende for at vælge den ønskede fremad eller tilbage hastighed.
   • For DVD'er, hurtig femad eller tilbage søgnings hastigheden er forskellig alt efter hvilken disc.
   • DVD'ers hastighed er omkring 1(x2), 2(x8), 3(x50), og 4(x100).
   • For Audio CD'er er hastigheden omkring x16.
   • For MP3 er hastigheden omkring x8.
2) For at vende tilbage til afspilning, tryk **PLAY**.

Bemærk: På DVD'er, indstil "STILL MODE" til "FIELD" I DISPLAY menuen hvis billedet under fremad spoling og tilbage søgning er sløret. (Referer til side 24.)

Langsom fremad / Tilbage

DVD-V

1) Under afspilning, tryk **PAUSE**.
2) Tryk ►► eller ◄◄.
   • Langsom gengivelses Afspilning vil begynde og lyden vil blive slået fra.
3) Tryk ►► eller ◄◄ gentagende for at vælge den ønskede optagelses hastighed.
   Langsom fremad eller tilbage hastighed varierer med discen. Hastigheden er omkring 1(1/16), 2(1/8), og 3(1/2).
4) For at vende tilbage til afspilning, tryk **PLAY**.

Bemærk: • På DVD'er, indstil "STILL MODE" til "FIELD" I DISPLAY menuen hvis billederne i langsom gengivelse er sløret. (Referer til side 24.)

Zoom

DVD-V

Zoom funktionen tillader at forstørre video billedet og panorer gennem det forstørrede billede.

1) Tryk **ZOOM** under afspilning.
   • Afspilning vil fortsætte.
2) Tryk **ZOOM** gentagende for at vælge den ønskede zoom faktor: x2, x4 eller OFF.
3) Brug **Pile** (◄ / ► / ▲ / ▼) for at glide det zoomede billede hen over skærmen.
4) For at forlade Zoom mode, tryk **ZOOM** for at sætte det på OFF.

Bemærk: • Hvis der trykkes **ENTER**, vil zoom positionens viduet fremkomme I bunden til højre på TV skærmen. Hvis der trykkes igen vil (zoom positionen) vinduet forsvinde.
• Zooming funktionen virker ikke mens disc menuen er fremme.
• x4 zoom er ikke tilgængelige på nogle discs.

Audio Sprog

DVD-V

Denne enhed tillader at ændre audio sprog under DVD disc (hvis multi sprog er tilgængelig) afspilning.

1) Tryk **AUDIO** under afspilning.
2) Tryk **AUDIO** gentagende for at vælge det ønskede sprog.

Bemærk: • Hvis sproget ikke er fremme efter der er trykket på **AUDIO** flere gange, har discen ikke dette sprog. Men nogle disc tillader at ændre audio sprog indstillingen i disc menuen. (Betjeningen variere fra disc, så der henvises til manualen der følger med disc'en.)
• Hvis der vælges et sprog der har en forkortelse på 3 bogstaver, vil forkortelsen blive fremvist hver gang der skiftes Audio sprog indstilling. Hvis der vælges et andet sprog vil '---' blive fremvist istedet. (Referer til side 25.)

Undertekster

DVD-V

Denne enhed tillader at ændre sprog for undertekster under DVD disc (hvis tilgængelig) afspilning.

1) Tryk **SUBTITLE** under afspilning.
2) Tryk **SUBTITLE** gentagende for at vælge det ønskede undertekst sprog.
- Det valgte sprog vil blive fremvist på diplay baren I toppen af skærmen.

3) For at slukke for underteksterne, tryk **SUBTITLE** gentagende indtil "OFF" fremkommer.

Bemærk:
- Hvis sproget ikke er fremme efter der er trykket på **SUBTITLE** flere gange, har discen ikke dette sprog. Men nogle disc tillader at ændre undertekst sprog indstillingen i disc menuen. (Betjeningen variere fra disc, så der henvises til manualen der følger med disc'en.)
- Når "NOT AVAILABLE" fremstår på TV skærmen, betyder det at ingen undertekster er optaget i scenen.
- Hvis der vælges et sprog der har en forkortelse på 3 bogstaver, vil forkortelsen blive fremvist hver gang der skiftes Undertekst sprog indstilling. Hvis der vælges et andet sprog vil '---' blive fremvist istedet. (Referer til side 25.)

Kamera vinkel

DVD-V

Nogle DVD discs indeholder scener der blevet optage i adskillelige forskellige vinkler. Der kan ændres kamera vinkel når ( ) ikonet fremstår på skærmen.

1) Tryk **ANGLE** under afspilning.
- De valgte vinkel vil blive fremvist på diplay baren I toppen af skærmen.

2) Tryk **ANGLE** gentagende for at vælge det ønskede vinkel.

Bemærk: Hvis ANGLE ICON indstillingen er "OFF" på DISPLAY menuen vil( ) ikonet ikke fremstå.

Stereo Sound Mode

CD

1) Tryk **AUDIO** gentagende under afspilning for at at vælg en Iblandt "STEREO", "L-CH" og "R-CH".

STEREO - bade højre og venstre kanal er active (stereo)
L-CH - kun venstre kanal er aktiv
R-CH - kun højre kanal er aktiv

Bemærk: Hvis Virtual Surround indstillingen er på"ON" eller under en DTS CD bliver afspillet, vil lyden indstilles til "STEREO" og kan ikke ændres.

Virtual Surround

DVD-V CD MP3

Der kan nydes stereofonisk virtual surround effect på det nuværende stereo system.

1) Tryk **MODE** under afspilning.

2) Tryk **ENTER** for at ændre mængeden til "1" (naturlig effekt) "2" (forstærket effekt) eller "OFF" (original lyd) .
3) Tryk **MODE** eller **RETURN** for at slutte.

Bemærk:
- Virtual Surround vil ikke blive påvirket hvis lyden er sat til andet end "STEREO" (kun for audio CDer).
- Skru niveauet ned eller "OFF" hvis lyden er forvringet.

Spor søgning

CD MP3

Der er tre måder at starte en afspilning af et specifikt spor.

Bruge talknapperne

1) Tryk **talknapperne** for at vælge det ønskede spor nummer.
- Afspilning vil begynde på den valgte spor.
- For enkelt tal spor (1-9), tryk et enkelt nummer (f. eks for at spille spor 3 tryk **3**).
- For at spille spor 26 tryk **+10**, **2**, **6.**

Brug SEARCH MODE

1) Tryk **SEARCH MODE**.
- Spor søgnings displayet fremstår.

2) Indenfor 30 sekunder vælg det ønskede spor nummer ved at bruge **talknapperne**. For enkelt cifret tal, tryk **0** først når der er mere end 10 eller mere spor på en disc.
- Afspilning vil begynde påden valgte spor.

Brug SKIP ⏮,⏭

Under afspilning, tryk **SKIP ⏭** for at komme vidre til næste spor. Tryk gentagende for at udlade senere spor.
Tryk **SKIP ⏮** for at vende tilbage til starten at det nuværende spor. Tryk gentagende for at vende tilbage til det forrige spor.
- Spor nummer vil fremstå kort på front panel displayet.
- Hvis **SKIP ⏮,⏭** er trykket imens afspilningen pauses, vil afspilningen blive sat på pause igen efter at skippe til næste spor.

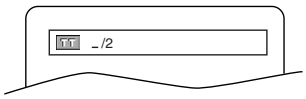
Bemærk: SKIP ⏮,⏭ er ikke tilgængelig når afspilningen er standset.

Titel / kapitel søgning

DVD-V

Brug SEARCH MODE

1) Under afspilning, tryk **SEARCH MODE** <u>én gang</u> for "Kapitel søgning", <u>to gange</u> for "Titel søgning".



2) Indtast det ønskede kapitel/titel nummer ved at bruge **talknapperne**.

Bruge talknapperne

1) Under afspilning, tryk **talknapperne** for at vælge det ønskede kapitel nummer.
- Afspilning vil begynde på den valgte kapitel.
- For enkelt ciffer kapitel (1-9), tryk et enkelt nummer (f. eks for at spille spor 3 tryk **3**).
- For at spille kapitel 26 tryk **+10**, **2**, **6**.

Bemærk: • Afhængig af discen der spilles, kan der ikke bruges **talknapper**.

Brug SKIP ⏮,⏭

Under afspilning, tryk **SKIP ⏭** for at komme videre til næste kapitel. Tryk gentagende for at udlade senere kapitler.
Tryk **SKIP ⏮** for at vende tilbage til starten at det nuværende kapitel. Tryk gentagende for at vende tilbage til det forrige kapitel.

Tids søgning

DVD-V | CD

1) Under afspilning, tryk **SEARCH MODE** gentagende indtil "Tids søgning" fremstår på TV skærmen.

2) Indenfor 30 sekunder, vælg en ønsket disc tid ved at bruge **talknapperne**.
- Afspilning vil begynde på den valgte tid.
- For DVDer indtast en ønsket tid på den nuværende title.
- For audio CDer indtast en ønsket tid af nuværende spor.

3) Tryk **CLEAR** for at slette det ukorrekte indput.

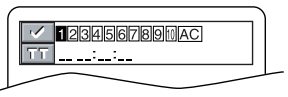
Bemærk: • "0" fremstår automatisk når der ikke er brug for at indtaste et nummer. For eksempel "0:0_:_ _" fremstår automatisk I tids søgning displayet hvis den totale tid på discen er mindre end 10 minutter.
• Tids søgning er ikke tilgængelige på nogle discs.

Markør indstilling

DVD-V | CD

Brug markør for at huske favoriserede steder på discen.

1) Under afspilning, tryk **SEARCH MODE** gentagende indtil "Markør indstilling" fremstår på TV skærmen.



2) Tryk ◄ eller ► for at vælge 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, eller 10 og sikre at "_ _ _ _:_ _:_ _" fremstår på displayet.

3) Når det ønskede sted er nået, tryk **ENTER**.
- Titlen eller sporet og den forløbende til vil fremstå på TV skærmen.

4) For at vende tilbage til en markør senere, tryk **SEARCH MODE** gentagende indtil Markør indstillings skæmen fremstår, og ◄ eller ► for at vælge den ønkede markør og tryk derefter **ENTER**.

Bemærk: • Åbne disc skuffen, slukke for strømmen eller vælge "AC" I trin **2)** og tryk **ENTER**, vil slette alle markører.
• For at rydde en markør ved at bruge ◄ eller ► og stiller markøren på det markør nummer der skal ryddes og trykker **CLEAR**.
• Der kan markers op til 10 punkter.
• Tryk **SEARCH MODE** eller **RETURN** for at slutte.

Gentag

• **REPEAT** er kun tilgængelig under afspilning.

GENTAG TITEL / KAPITEL

DVD-V

For at aktivere gentage funktionen, tryk **REPEAT** under afspilning.

• Gentage mode ændre som beskrevet neden under hver gang der trykkes på knappen.

Bemærk: • Gentag title/kapitel er ikke tilgængelig I nogle scener.
• Gentag afspilning fungere ikke under gentag A-B afspilning.

GENTAG SPOR

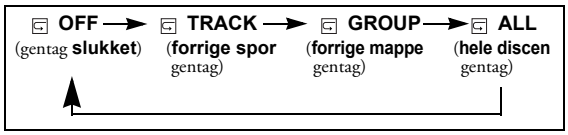
CD

For at aktivere gentage funktionen, tryk **REPEAT** under afspilning.

• Gentage mode ændre som beskrevet neden under hver gang der trykkes på knappen.

Bemærk: • Gentag afspilning fungere ikke under gentag A-B afspilning.

MP3



GENTAG A-B

DVD-V | CD

1) Tryk **A-B** ved det valgte start punkt.
- **A**- fremkommer en kort stund på TV skærmen.

2) Tryk **A-B** igen ved det valgte start punkt.
- **A-B** fremkommer en kort stund på TV skærmen og gentage sekvensen begynder.

3) For at forlade sekvensen, tryk **A-B**.

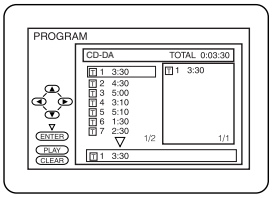
Bemærk: • A-B gentage sektionen kan kun indstilles inden for den nuværende title (for DVD'er) eller det nuværende spor (for audio CDer).
• Gentag A-B er ikke tilgængelig I nogle scener på DVD.
• For at fortryde punkt A der blev sat tryk **CLEAR**.
• Gentag A-B afspilning virker ikke under kapitel, titel, spor eller alt gentag afspilning.

Programmeret afspilning

CD MP3

Det kan afgøres i hvilken orden sporene skal spilles.

1) I Stop mode, tryk **MODE**.
- PROGRAM skærmen vil fremkomme.



2) Tryk ▲ eller ▼ for at vælge spor og tryk derefter **ENTER**.
- Op til 99 programmer kan lagres.
- Tryk **CLEAR** for at slette det sidst indtastede program.
- For at slette alle sporene I programmet på en gang, vælg "ALL CLEAR" I bunden af listen og tryk **ENTER**.
- Når der vælges en MP3 fil eller mappe, brug **Pile** som følgende:
  Tryk ► for at komme til næste rækkefølge.
  Tryk ◄ for at vende tilbage til det forrige rækkefølge.
- Når mere end 8 spor eller filer er programeret, tryk **SKIP** |◄◄,►►| for at se alle siderne.

3) Tryk **PLAY** for at starte programmeret afspilning.

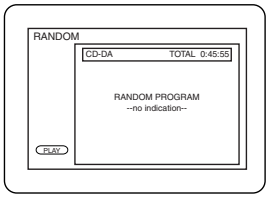
Bemærk:
- Mens et program afspilles, virker **STOP** som følger:
  Tryk **STOP** og derefter **PLAY**, sådan at den programmerede afspilning genstarter.
  (CD afspilning genstarter fra den nuværende position. MP3 afspilning genstarter fra starten af det nuværende spor.)
  Tryk **STOP** to gange og derefter **PLAY**, sdan at afspilning genstarter fra det første spor i den oprindelige orden.
  Men den programmerede afspilning kan genstartes når følgende trin følges. (Deres program er stadig gemt medmindre enten disckläget er åben eller enheden er slukket.)
- For at genstarte det nuværende spor I programmet, tryk **REPEAT** gentagende indtil ⮌ TRACK fremstår under afspilning.
- For at gentage et helt program tryk **REPEAT** gentagende indtil ⮌ ALL fremstår under afspilning.

Blandet Afspilning

CD MP3

Dette blander afspilnings ordnen af spor i stedet for at afspille hele sekvensen.

1) I Stop mode, tryk **MODE** gentagende indtil "RANDOM" skærmen fremstår på TV skærmen.



2) Tryk **PLAY** for at starte blanding af afspilning.

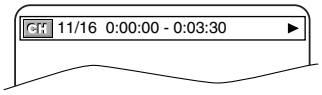
Bemærk:
- For at genstarte det nuværende spor I blande udvælgelse, tryk **REPEAT** gentagende indtil ⮌ TRACK fremstår under afspilning. For at gentage hele den blandede udvælgelse, tryk **REPEAT** gentagende indtil ⮌ ALL fremstår under afspilning.

På-Skærm Information

Der kan checkes information om den nuværende afspilning ved at trykke **DISPLAY**.

DVD-V

1) Tryk **DISPLAY** under afspilning.
- Nuværende kapitel nummer/ total kapitel, foregående tid og tilbageværende tid af det nuværende kapitel og nuværende afspilnings status vil blive fremvist.



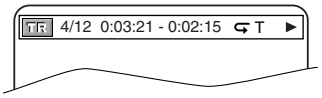
2) Tryk **DISPLAY** igen.
- Nuværende kapitel nummer/ total titel, foregående tid og tilbageværende tid af det nuværende titel og nuværende afspilnings status vil blive fremvist.

3) Tryk **DISPLAY** tredje gang.
- Bit hastigheden (mængden af audio og video data der nu bliver læst) og nuværende afspilnings status vil blive fremvist.
- Nuværende gentag indstilling fremstår kun når gentag indstillingen aktiveres.
  (⮌C: Kapitel gentagelse/ ⮌T: Titel gentagelse/
  A⮌B: A-B gentag)
- Hvis der afspilles et 2 lags disc, vil lag nummeret også blive fremvist.
  (L0: Lag 0 afspilles, L1: Lag 1 afspilles)

4) Tryk **DISPLAY** gentagende indtil på- skærm information fremstår.

CD

1) Tryk **DISPLAY** under afspilning.
- Nuværende spor nummer/ total spor, foregående tid og tilbageværende tid af det nuværende spor og nuværende afspilnings status vil blive fremvist.
- Nuværende gentage indstilling fremstår kun når gentag indstillingen aktiveres.
  (⮌T: Gentag spor/ ⮌A: Gentag alle spor/
  A⮌B: A-B gentag)

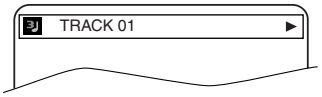


2) Tryk **DISPLAY** igen.
- Nuværende spor nummer/ total spor, foregående tid og tilbageværende tid af det nuværende disc og nuværende afspilnings status vil blive fremvist.
- Nuværende gentage indstilling fremstår kun når gentag indstillingen aktiveres.

3) Tryk **DISPLAY** gentagende indtil på- skærm information fremstår.

MP3

1) Tryk **DISPLAY** under afspilning.
- Navnet på den nuværende fil der afspilles og nuværende afspillning vil blive fremvist.



2) Tryk **DISPLAY** igen.
- Nuværende spor nummer/ total spor, foregående tid og nuværende spor og det nuværende spor og nuværende afspilnings status vil blive fremvist.
- Nuværende gentage indstilling fremstår kun når gentag indstillingen aktiveres. (⊂T: Gentag spor/ ⊂G: Gentag gruppe/ ⊂A: Gentag disc)

3) Tryk **DISPLAY** gentagende indtil på- skærm information fremstår.

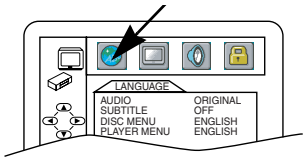
DVD INSTALLATION

Sprog indstilling

Sprog indstilling kan være tilgængelig med nogle DVD'er.

1) Tryk **SETUP** i Stop mode.
2) Tryk ◄ eller ► for at vælge "CUSTOM" og tryk derefter **ENTER**.
- CUSTOM mode skærmen vil fremkomme.

3) Tryk ◄ eller ► or at vælge "LANGUAGE" og tryk derefter **ENTER** for at bekræfte.



4) Tryk ▲ eller ▼ for at vælge nedenstående del og tryk derefter **ENTER**.
5) Tryk ▲ eller ▼ for at vælge en mulighed og tryk derefter **ENTER**.
6) Tryk **SETUP** for at slutte.

AUDIO : *1*2*3 :
- Indstil audio sproget.
- Den normale indstilling er "ORIGINAL" (original audio sprog af discen.)

SUBTITLE : *1*2*3 :
- Indstil undertekst sproget.
- Den normale indstilling er "OFF".

DISC MENU :*1*2 :
- Indstil DVD menu sproget.
- Den normale indstilling er "ENGLISH".

PLAYER MENU : QUICK
- Indstil sproget af på-skærm displayet på DVD afspilleren.
- Den normale indstilling er "ENGLISH".

Bemærk:

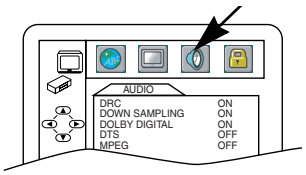
*1 : Hvis "OTHER" er vlgt I "AUDIO" , "SUBTITLE" eller "DISC MENU" skærm tryk 4 cifferet nummer for at indtaste koden til sproget der ønskes valgt. (Refere til sprog kode listen på side 25.)
*2 : Kun understøttet sprog på discen kan vælges.
*3 : Selv hvis DVDen indeholder adskillige audio eller undertekst sprog, vil "LANGUAGE" indstillingens skærmen for "AUDIO" eller "SUBTITLE" ikke være mulig med nogen diske. Brug derfor **AUDIO** eller **SUBTITLE.** Detaljerne er på side 19 og 20.

Audio indstilling

Vælg den rigtige audio indstilling til udstyret. Det berører kun under afspilningen af DVDer.

1) Tryk **SETUP** i Stop mode.
2) Tryk ◄ eller ► for at vælge "CUSTOM" og tryk derefter **ENTER**.
- CUSTOM mode skærmen vil fremkomme.

3) Tryk ◄ eller ► for at vælge "AUDIO" og tryk derefter **ENTER** for at bekræfte.



4) Tryk ▲ eller ▼ for at vælge den nedenstående del.
5) Tryk **ENTER** gentagende for at vælge "ON eller "OFF".
6) Tryk **SETUP** for at slutte.

DRC (Dynamic Range Control) :
ON : for at komprimere lyd afstanden.
OFF : for at udstede en original lyd afstand.
- Denne function er kun tilgængelig på DVDer optaget I Dolby Digital format.
- Den normale indstilling er "ON".

DOWN SAMPLING :
ON : for at omvende 96kHz format til 48kHz.
OFF : for at udstede den originale lyd.
- Denne function er kun tilgængelig når enheden er forbundet til en anden enhed ved at bruge et af DIGITAL OUT jackene.
- Når der afspilles en disc med copyright beskyttelse, vil lyden blive ned samplet til 48kHz selvom den er sat til "OFF".
- Den normale indstilling er "ON".

DOLBY DIGITAL : QUICK
ON : for at udstede Dolby Digital signaler.
OFF : for at omvende Dolby Digital signals til PCM (2 kanal) signaler.
- Sæt på"ON" når enheden er forbundet til en Dolby Digital dekoder.
- Den normale indstilling er "ON".

DTS : QUICK
ON : for at udstede DTS lyd.
OFF : for ikke at udstede DTS lyd.
- Sæt på"ON" når enheden er forbundet til en DTS dekoder.
- Den normale indstilling er "OFF".

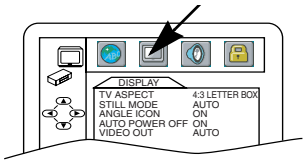
MPEG : QUICK
ON : for at udstede MPEG formateret lyd.
OFF: for at omvende MPEG signaler til PCM signaler.
- Sæt på"ON" når enheden er forbundet til en MPEG dekoder.
- Den normale indstilling er "OFF".

Display indstilling

Display funktionerne kan ændres.

1) Tryk **SETUP** i Stop mode.
2) Tryk ◄ eller ► for at vælge "CUSTOM" og tryk derefter **ENTER**.
- CUSTOM mode skærmen vil fremkomme.

3) Tryk ◄ eller ► for at vælge "DISPLAY" og tryk derefter **ENTER** for at bekræfte.



4) Tryk ▲ eller ▼ for at vælge nedenstående dele og tryk derefter **ENTER**.
Vælg mulighed ved at følge instruktionerne nedenfor.

5) Tryk **SETUP** for at slutte.

TV ASPECT : **QUICK**

4:3 LETTER BOX : Når der ses på 16:9 billede på en 4:3 aspekt TV skærm vil sorte streger komme frem i toppen af skærmen.
4:3 PAN & SCAN : Når der ses på en 16:9 på en 4:3 aspekt TV skærm vil en fuld højde billede være tilstede med begge sider tilpasset og vist.
16:9 WIDE : hvis et wide-screen TV er forbundet til denne enhed, vælg denne indstilling.

- Tryk ▲ eller ▼ for at vælge en indstilling og tryk derefter **ENTER**.
- Den normale indstilling er "4:3 LETTER BOX".

STILL MODE :

AUTO : valg er normalt.
FIELD : billeder i Still mode vil blive stabiliseret selvom de vil være grund til en lille del af data.
FRAME : billeder i Still mode vil være højt opløst selvom de er slørede på grund af udstedelse af to områder på samme tid.

- Tryk ▲ eller ▼ for at vælge en mulighed og tryk derefter **ENTER**.
- Den normale indstilling er "AUTO".

ANGLE ICON :

ON : for at vise vikl ikonet når der er flere kamera vinkler mulige under DVD afspilning.
OFF : for at gemme vinkel ikonet.

- Tryk **ENTER** gentagende for at vælge "ON" eller "OFF".
- Den normale indstilling er "ON".

AUTO POWER OFF :

ON : sluk enheden automatisk efter 35 minutters ikke brug.
OFF : for at beholde denne enhed tændt.

- Tryk **ENTER** gentagende for at vælge "ON" eller "OFF".
- Den normale indstilling er "ON".

VIDEO OUT :

AUTO : for at ændre video out systemet (PAL/NTSC) automatisk ifølge formatet på den indsate disc.
  - For discs, der er optaget med NTSC system, vil NTSC signalet blive udsendt og discens billeder kan ses på et NTSC eller multisystem TV.
  - For discs, der er optaget med PAL systemet, vil PAL systemet blive udsendt og discens billeder kan ses på et PAL system TV.

PAL : for at se discens billeder, der er optaget med NTSC system på et PAL system TV. Det tilpassede PAL signal vil blive udsendt.

Bemærk: • Discs, der er optaget med PAL system kan ikke ses på et NTSC system TV.

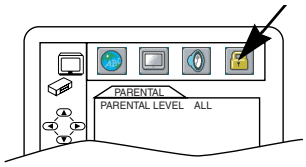
- Tryk på **ENTER** gentagne gange for at vælge "PAL" eller "AUTO".
- Standardindstillingen er "AUTO".

Børnelås

Styrende kontrol begrænser DVD indtryk der overskrider indstillingerne. Kodeordet er nødvendigt for at ændre "PARENTAL LEVEL".

Denne enhed forhindre børn i at se uhensigtsmæssig materiale.

1) Tryk **SETUP** i Stop mode.
2) Tryk ◄ eller ► for at vælge "CUSTOM" og tryk derefter **ENTER**.
  • CUSTOM mode skærmen vil fremkomme.
3) Tryk ◄ eller ► for at vælge "PARENTAL" og tryk derefter **ENTER**.



4) Tryk **talknapperne** for at indtaste deres 4-cifret kodeord.
  • Når dette gores første gang, indtast et hvilket som helst 4-cifret nummer ved at trykke **talknapperne** (bortset fra 4737) og tryk så **ENTER**. Det nummer vil så blive brugt som kodeord næste gang og fremover. Optag kodeordet i tilfælde af forglemmelse.
  • Hvis kodeordet glemmes tryk 4, 7, 3, 7 og det originale kodeord vil blive slettet og styrende niveau vil blive sat til "ALL". Indtast et nyt 4-cifret kodeord og tryk **ENTER**.
5) Tryk ▲ eller ▼ for at vælge "PARENTAL LEVEL" og tryk derefter **ENTER**.
6) Tryk ▲ eller ▼ for at vælge det ønskede niveau og tryk derefter **ENTER.** For detaljer, se nedenfor.
7) Tryk **SETUP** for at slutte.

PARENTAL LEVEL

"ALL" : Alle styrende låse vil blive aflyst.
"8" : DVD software af enhver grad (voksen/generelt/ børn) kan afspilles.
"7 til 2" : Kun DVD software beregnet til generel brug og børn kan afspilles.
"1" : Kun DVD software beregnet til børn kan afspilles.

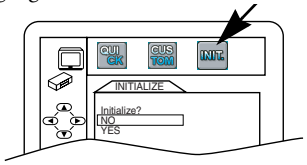
Bemærk: • Denne funktion virker ikke på alle DVD'er. Vær sikker på at styrende lås funktion fungere til det, det er sat til.

For at ændre kodeord

1) Følg disse trin **1)** til **4)** ovenfor.
2) Tryk ▲ eller ▼ for at vælge "CHANGE" og tryk derefter **ENTER**.
3) Indtast et nyt 4-cifret kodeord og tryk **ENTER**.
4) Tryk **SETUP** for at slutte.

For at nulstille alle indstillingerne i SET UP skærmen

1) Tryk **SETUP** i Stop mode.
2) Tryk ◄ eller ► for at vælge "INIT." og tryk derefter **ENTER** to gange.



3) Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge "YES", og tryk derefter to gange på **ENTER**. Alle indstillinger (bortset fra "PARENTAL") vil blive slettet.
  • For at annullere initialiseringen, skal der vælges "NO".
4) Tryk **SETUP** for at slutte.

Sprog	Cord
A-B	
Abkhaziansk	4748
Afar	4747
Afrikaans	4752
Albansk	6563
Amharisk	4759
Arabisk	4764
Armenisk	5471
Assamesisk	4765
Aymara	4771
Azerbaijansk	4772
Bashkirsk	4847
Baskisk	5167
Bengalsk	4860
Bhutansk	5072
Biharisk	4854
Bislama	4855
Bretonsk	4864
Bulgarsk	4853
Burmesisk	5971
Byelorussisk	4851
C-E	
Cambodisk	5759
Catalansk	4947
Dansk [DAN]	5047
Engelsk [ENG]	5160
Esperanto	5161
Estisk	5166
F-H	
Faroesisk	5261
Fiji	5256
Finsk [FIN]	5255
Fransk [FRE]	5264
Frisisk	5271
Galisisk	5358
Georgiansk	5747
Græsk [GRE]	5158
Grønlandsk	5758
Guaranisk	5360
Gujarati	5367
Hausa	5447
Hebræisk	5569
Hindi	5455
Hollandsk [DUT]	6058
I-K	
Indonesisk	5560
Interlingua	5547
Interlingue	5551
Inupiak	5557
Irsk [IRI]	5347
Islandsk [ICE]	5565
Italiensk [ITA]	5566
Japansk [JPA]	5647
Javanesisk	5669
Kannada	5760
Kashmirsk	5765
Kazakh	5757
Kinesisk [CHI]	7254
Kinyarwanda	6469
Kirghisisk	5771
Kirundi	6460
Koreansk [KOR]	5761
Korsikansk	4961
Kroatisk	5464
Kurdisk	5767
L-N	
Laotiansk	5861
Latin	5847
Lettisk	5868
Lingala	5860
Lithauansk	5866
Makedonisk	5957
Malagasisk	5953
Malayalam	5958
Malaysisk	5965
Maltesisk	5966
Maori	5955
Marathi	5964
Moldaviansk	5961
Mongolsk	5960
Nauru	6047
Nepali	6051
Norsk [NOR]	6061
O-R	
Occitansk	6149
Oriya	6164
Oromo (Afan)	6159
Panjabi	6247
Pashto;Pushto	6265
Persisk	5247
Polsk	6258
Portugesisk [POR]	6266
Quechua	6367
Rhaeto-Romance	6459
Rumænsk [RUM]	6461
Russisk [RUS]	6467
S	
Samoan	6559
Sangho	6553
Sanskrit	6547
Serbisk	6564
Serbo-croatisk	6554
Sesotho	6566
Setswana	6660
Shona	6560
Sindhi	6550
Singalesisk	6555
Siswat	6565
Skotsk gallisk	5350
Slovakisk	6557
Slovensk	6558
Somalisk	6561
Spansk [SPA]	5165
Sundanesisk	6567
Svensk [SWE]	6568
Swahili	6569
T	
Tagalog	6658
Tajik	6653
Tamilsk	6647
Tatar	6666
Telugu	6651
Thai	6654
Tibetansk	4861
Tigrinya	6655
Tjekkisk	4965
Tonga	6661
Tsonga	6665
Turkisk [TUR]	6664
Turkmen	6657
Twi	6669
Tysk [GER]	5051
U-Z	
Ukraiensk	6757
Ungarnsk [HUN]	5467
Urdu	6764
Uzbek	6772
Vietnamesisk	6855
Volapuk	6861
Walesisk	4971
Wolof	6961
Xhosa	7054
Yiddish	5655
Yoruba	7161
Zulu	7267

Hvis der vælges et sprog der har en forkortelse på mere end 3-bogstaver vil forkortelsen blive fremvist hver gang der ændres Audio eller undertekst indstilling på side 19-20. Hvis der ønskes et andet sprog vil '---' blive fremvist istedet. (3-bogstav forkortelse er skrevet i parentes)

FEJLFINDINGS-GUIDE

ADVARSEL: Forsøg under ingen omstændigheder at reparere på enhed selv, da dette vil gøre garantien ugyldig. Åben ikke enheden, da der er risiko for at få elektrisk stød. Hvis der opstår en fejl, kontroller da først alle nedenstående punkter, før du sender enheden til reparation.

Problem	Løsning
Ingen strø	• Undersøg om AC strøm ledningen er rigtig forbundet.
Ingen billede	• Undersøg om TVet er tændt. • Undersøg video forbindelsen.
Forstyrret billede	• Nogle gange kan det ske at en lille del af biledet er forstyrret. Dette er ikke en fejlfunktion.
Komplet forstyrret billede eller sort hvid billede med DVD	• forbind denne enhed direkte til TVet. • Vær sikker at discen er forenelig med denne enhed.
Ingen lyd eller forvringet lyd	• Juster lyd volumen. • Undersøg at højtaler er tilsluttet korrekt. • Analog AUDIO OUT og Euro AV (scart) jack af denne enhed er ikke tilgængelig på DTS audio.
Ingen audio i digital output	• Undersøg digital forbindelsen. • Undersøg at audio formatet på det valgte audio sprog matcher med modtager kapabiliteten.
Ingen lyd og billede	• Undersøg at VIDEO/AUDIO kablet er forbundet til det korrekte udstyr (Referer til side 7 og 8).
Billedet fryser et øjeblik under afspilning.	• Undersøg discen for fingeraftryk/ridser og rens den med en blød klud tørre fra centeret ud til kanten.
Disc kan ikke afspilles.	• Forsikre at discens mærke er vendt opad. • Undersøg om discen er ødelagt ved at prove en anden disc. • Behandl discen med særlig omhu så der ikke kommer fingeraftryk, ridser eller snavs på underfladen.
Start op skærmen fremkommer ikke når discen fjernes.	• Nulstil enheden ved at slukke og tænde det igen.
Denne enhed reagere ikke på fjernbetjeningen.	• Sigt fjernbetjeningen direkte mod sensoren på front panelet. • Reducer afstanden til enheden. • Udskift batterierne I fjernbetjeningen. • Gen indsæt batterierne med polerne (+/- mærket) som indikeret.
Knapperne virker ikke eller enheden er holdt op med at reagere.	• For fuldstændig at nulstille enheden, træk AC strøm ledningen fra AC outlet ud I 5-10 sekunder.
Denne enhed reagere ikke på nogle betjeninger under afspilning.	• Betjeningerne er ikke være tilladt af discen. Referer til instruktionerne til discen.
Denne enhed kan ikke læse CDer/DVDer.	• Brug en almindelig rengørings CD/DVD til at rense linsen, før denne enhed sendes til reparation.
Denne enhed skifter fra DVD mode til VCR mode automatisk.	• Dette opstår 35 minutter efter ingen DVD betjening er I fremskred. Dette er ikke en fejlfunktion.
Videoen optager ikke TV progarmmer.	• Sørg for at båndet her en sikkerheds tap. • Sørg for at denne enhed er I VCR mode.
Videoen udfører ikke en tids optagelse.	• Sørg for at optagelsestiderne for start og stop er indstillet korrekt. • Sørg for at båndet her en sikkerhedstap. • Sørg for at uret er indstillet. • Denne enhed kan muligvis ikke udføre eller fortsætte en tidsindstillet optagelse, i tilfælde af strømsvigt I mere end 30 sekunder.
Motoren (cylinderen) roterer, selv når afspilning af båndet er stoppet.	• For at aktivere hurtigspilmekanismen vil cylinderen rotere i omkring fem minutter. Dette er normalt.
Du kan ikke indsætte et bånd.	• Indsæt et bånd med vinduessiden opad og sikkerhedstappen mod dig. • Tryk forsigtigt på midten af båndet, når det lægges i kassetterummet.
Du kan ikke fjerne et bånd.	• Sørg for at strømstikket er helt tilsluttet en stikkontakt.

• Visse funktioner er ikke tilladt på visse discs.

Hvis du ikke er i stand til at løse et problem ved at følge disse råd, bedes du henvende dig til en forhandler.

SPECIFIKATIONER

Produkttype
DVD-afspiller med videoafspiller

Disks
DVD-Video
Musik-CD
CD-R
CD-RW
Videobånd

Outputsignalformat
PAL-farve

Frekvensresponse
DVD (lineær lyd): 20 Hz til 22 kHz (mærkestrøm: 48 kHz)
20 Hz til 44 kHz (mærkestrøm: 96 kHz)
CD : 20 Hz til 20 kHz (JEITA)

Signal/støjforhold (S/N ratio)
CD : 70 dB (JEITA)

Dynamisk område
DVD (lineær lyd): 70 dB
CD : 70 dB (JEITA)

Samlet forvrængningsfaktor
DVD : 0,1%
CD : 0,1% (JEITA)

Wow og flutter
Under målegrænsen (+/-0,001% W PEAK) (JEITA)

Forbindelser
Frontpanel:

Video input:	RCA konnektor x 1
Audio input	RCA konnektor x 2

Bagpanel:

ANTENNE	Koaksial type, hun
RF OUT	Koaksial type, han
AUDIO/VIDEO	21-benet AV-stik x 2
S-Video output	Mini DIN 4-benstik (75 ohm)
Analog audio output	To RCA konnektorer (en venstre kanal, en højre kanal) 2 Vrms (100 kilo-ohm)
Koaxial digital audio output	Et-benstik, 500mVpp (75 ohm)
Optical digital audio output	Optical konnektor

Strømkilde
220-240 V ~ +/- 10%, 50 Hz +/- 0,5%

Strømforbrug
30 W (standby: 5W)

Driftstemperatur
5°C til 40°C

Dimensioner
Br. 435mm
H 94mm
D 233mm

Vægt
Ca. 3,2 kg

- Design og specifikationer kan ændres uden videre varsel.

VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring af kabinet
- Brug en blød klud let fugtet med en mild sæbeopløsning. Brug ikke en blanding, der indeholder alkohol, spiritus, ammoniak eller slibemidler.

Rengøring af disks
- Når en disk bliver tilsmudset, rengøres den med en rengøringsklud. Tør disken af fra midten og ud. Tør ikke i cirkulære bevægelser.
- Brug ikke opløsningsmidler så som renset benzin, fortynder, rensevæsker, eller antistatisk spray beregnet til analoge plader.

Rengøring af disklinsen
- Efter længere tids brug kan snavs og støv samles på disklinsen. For at sikre god afspilningskvalitet rengøres disklinsen med CD-linserenser eller anden tilgængelig renser. Følg instrukserne, der medfølger renseren.

Automatisk rengøring af hoved
- Denne funktion renser automatisk hovederne, når du isætter eller fjerner en kassette, for at sikre tydeligt billede.
- Afspilningsbillede kan blive diset eller afbrudt selv om tv-programmet modtager tydeligt. Det betyder ikke, at det optagede program er blevet slettet. Dette problem skyldes, at der har samlet sig snavs på hovedet efter længere tids brug, eller at der er brugt slidte, gamle bånd. I sådan tilfælde kræver rengøring af hovedet høj teknisk ekspertise, og det anbefales at henvende sig til den nærmeste forhandler. Rens kun hovederne, når problemerne opstår.

Service
- Hvis din DVD/VCR skulle blive umulig at betjene, så forsøg ikke at løse problemet selv. Der er ingen dele indvendig, der kan repareres af brugeren. Sluk for enheden, tag stikket ud af kontakten og tag enheden til et servicecenter for reparation.

Beskyt miljøet!!
- Brugte batterier hører ikke hjemme i affaldsspanden.
- De kan bortskaffes på genbrugspladser og ved servicestationer.

Kontakt kommunen for at få yderligere oplysninger.

ERKLÆRING OM STANDARDGODKENDELSER

Dette produkt overholder normerne for:

EMC-direktivet:	89 / 336 / EEC
Lavstrømsdirektiv:	73 / 23 / EEC
CE-mærkning:	93 / 68 / EEC

Vi erklærer, at følgende produkt:
DVD/VCR, model DPVR-5810
Handelsnavn: Funai
er i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

EN 55013: 2001, EN55020: 2002,
EN61000-3-2: 2000, EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001
EN60065: 1998
EN60825-1: 1994 + A1: 1996 + A2: 2001

© 2003-2004 FUNAI EUROPE GMBH. All rights reserved.